

Québec

Vol. 43 • N° 3

MD

YACHTING

LE SEUL MAGAZINE DE NAUTISME
EXCLUSIVEMENT NUMÉRIQUE AU QUÉBEC!

Été 2020

ADEPTES DE
WAKEBOARD, SURF,
SKI NAUTIQUE :
SUIVEZ LA VAGUE!



À LA DÉCOUVERTE DU QUÉBEC MARITIME :
10 coups de cœur en Gaspésie et dans le
Bas-Saint-Laurent

AUSSI À LIRE :
Tout savoir sur les balises de
détresse personnelles!



Éditions
Jean Robert

www.quebecyachting.com



PRINCECRAFT®

DOMINEZ L'EAU™



À propos de Brunswick

Les principales marques de produits de consommation de Brunswick Corporation, dont le siège social se trouve à Mettawa en Illinois, incluent les moteurs hors-bord de Mercury Marine, les propulseurs semi-hors-bord et les moteurs en bord de Mercury MerCruiser, les pièces et les accessoires de Mercury, incluant les hélices et les composants électroniques de SmartCraft Power Products Integrated Solutions, les propulseurs électriques de MotorGuide, les pièces d'Atthorst, Garelick et Whale; les distributeurs de pièces Land 'N' Sea, B.A. Payne's Marine, Kellogg Marine et Lankhorst Taseelaar; les pièces et les huiles de Mercury et Quicksilver; les bateaux Bayliner, Boston Whaler, Crestliner, Cypress Cay, Harris, Heyday, Lowe, Lund, Princecraft, Quicksilver, Rayglass, Sea Ray, Thunder Jet et Uttern; Boating Services Network, le club nautique Freedom Boat Club, NAUTIC, ON et OnBoard Boating Club and Rentals. Pour plus de renseignements, visitez le site <http://www.brunswick.com>.



À propos de Bateaux Princecraft Inc.

Depuis 1954, Bateaux Princecraft Inc., dont le siège social est situé à Princesville, Québec, Canada (propriété de Brunswick Corporation), offre des expériences uniques sur l'eau, autant pour les passionnés de pêche que pour les amateurs de plaisance, avec des ensembles « prêts à utiliser » pour ses bateaux de pêche en aluminium, ses pontons, ainsi que ses bateaux pontés. Son engagement est soutenu par son héritage de qualité, par son niveau de performance incomparable et par sa promesse de navigation sans tracas pendant de nombreuses années. Plus que jamais, des pêcheurs, des familles et des concessionnaires se joignent à Princecraft afin de créer des expériences nautiques inoubliables.

Bateaux Princecraft Inc. © 2019 | Une compagnie de Brunswick

www.PRINCECRAFT.com

Abonnez-vous au magazine numérique

Québec
YACHTING



C'EST GRATUIT!

Cliquez ici

CONCOURS

À gagner

Gilet de sauvetage de Airhead

Valeur d'environ 30 \$

Québec
YACHTING



Le tirage aura lieu le 13 septembre 2020! Bonne chance à tous!

Pour toutes questions concernant votre abonnement numérique, veuillez contacter Joani Hotte-Jean au joani@editionsjeanrobert.com

Président et éditeur :

Jean Paré
jpare@editionsjeanrobert.com

Rédactrice en chef :

Joani Hotte-Jean
joani@editionsjeanrobert.com

Articles & textes :

Béatrice Launay - Parcs Canada, Bernard Labrecque, Coalition navigation responsable et durable, Gaël Simon - Stratégie Nautique et Gravlax, Nautisme Québec, Nicolas Authier, Nicolas Gibault, Pascal Bonnet et Ulysse.

Réviseur :

Denis Dionne

Coordonnatrice de production :

Alexandra Bourgault
abourgault@editionsjeanrobert.com

Infographie :

Marie-Claude Dubé
mcdube@editionsjeanrobert.com

Le magazine numérique Québec Yachting est publié quatre fois par année. Le Guide des marinas est publié une fois par année.

Toute reproduction totale ou partielle des textes, photos et encarts publicitaires est interdite sans l'autorisation écrite de Québec Yachting.

ISSN 2562-3656

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives Canada

**Éditions
Jean Robert**

300, rue George-VI,
Terrebonne (Québec) Canada J6Y 1N9
info@editionsjeanrobert.com



Conseil Canadien
de la Sécurité
Nautique.

CASBA
Canadian Safe Boating Association



Joani Hotte-Jean

UN ÉTÉ HORS DU COMMUN!

L'été est exceptionnel! Il fait beau et chaud! Les plaisanciers sont plus que jamais sur l'eau, plusieurs détaillants n'ont plus de bateaux à vendre, les motomarines sont en pénurie, les embarcations usagées ont la cote... et les vols semblent en hausse. Demeurez vigilants et prudents! Beaucoup de gens sur l'eau est aussi malheureusement synonyme d'une augmentation des noyades. La Société de sauvetage a recensé 68 noyades non officielles en date du 11 août comparativement à 58 à pareille date en 2019. On ne le répétera jamais assez : portez votre vêtement de flottaison, il ne sert à rien s'il reste dans le fond de votre bateau!

Nous vous offrons encore une fois un magazine diversifié pour tous les goûts! Découvrez les nouveautés d'Alumacraft, Dufour, Fontaine Pajot, Manitou, Mastercraft et Yamaha.

En cet été bien spécial, Bernard Labrecque vous propose de mettre à jour vos connaissances, d'en acquérir de nouvelles et de respecter les recommandations provinciales et canadiennes de santé publique. Ensuite, Nautisme Québec vous fait part de quelques conseils à respecter lorsque vous pratiquez des sports tractés comme le wakeboard, le surf et le ski nautique. Vous avez pris la décision de garder votre bateau au sec cette année? Est-ce que vous devez l'hiverner de nouveau? Nicolas Gibault répond à cette question. Les balises de détresse personnelle n'auront plus de secrets pour vous grâce à la collaboration de Gaël Simon. Je vous invite aussi à jeter un œil sur les essais du Holiday 162 DLX WS de Princecraft et du Pro Open 650 de Zodiac.

Quant aux canaux historiques de Parcs Canada, ils ont ouvert avec du retard, sauf le canal de Carillon qui vous accueillera à la fin du mois d'août en raison de travaux. Découvrez le Québec maritime avec nos 10 coups de cœur en Gaspésie et dans le Bas-Saint-Laurent tirés du guide *Ulysse Explorez la Gaspésie et le Bas-Saint-Laurent*.

Nicolas Authier, toujours au Mexique, vous fait part de sa réalité en ce temps de COVID-19. Pour vous faire rêver à l'après-pandémie, Pascal Bonnet vous raconte ses voyages sur les canaux et rivières dans le sud de la France.

Une mauvaise nouvelle a secoué les plaisanciers et l'industrie nautique : le port de plaisance de Lachine fermera ses portes à l'automne. Celui-ci sera transformé en parc riverain en 2021. Cela a un impact direct sur les 450 plaisanciers qui y avaient une place à quai et qui devront en trouver une autre, ce qui ne sera pas facile, mais aussi sur les visiteurs de la région qui devront se trouver une place ailleurs lors de leur passage.

En terminant, n'oubliez pas de regarder nos suggestions de lecture : *L'étonnant destin de Samuel Champlain*, *Entretien le moteur du voilier – In-bord et Hors-bord* et *La voile dévoile – Tome 3*.

Chères lectrices et chers lecteurs, je vous souhaite un bel été!.

SOMMAIRE



À LA BARRE

4 UN ÉTÉ HORS DU COMMUN!

NOUVEAU

8 NOUVEAUTÉS SUR LE MARCHÉ

34 PRODUITS À DÉCOUVRIR

- *Lampe frontale étanche de Mantus Marine*
- *Radio Marine Apollo RA 670 de Fusion*
- *Manivelle électrique pour winch Ewincher*

CONSEILS

14 ADEPTES DE WAKEBOARD, SURF, SKI NAUTIQUE : SUIVEZ LA VAGUE!

16 BALISES DE DÉTRESSE PERSONNELLES

24 CONSEILS, TRUCS ET ASTUCES

Est-ce que je dois hiverner mon bateau de nouveau?

Dois-je ajouter un stabilisateur de carburant?

2020, un tournant dans les normes de construction des petits bâtiments

36 UN ÉTÉ SPÉCIAL À RÉAPPRENDRE LES RÈGLES RÉGISSANT L'EAU

ESSAIS

26 HOLIDAY^{MD} 162 DLX WS 2020 DE PRINCECRAFT^{MD}

30 PRO OPEN 650 DE ZODIAC



DESTINATIONS

46 À LA DÉCOUVERTE DU QUÉBEC MARITIME :

10 coups de cœur en Gaspésie et dans le Bas-Saint-Laurent

NAVIGATION

40 LA SAISON DE NAVIGATION 2020 EST LANCÉE DANS LES CANAUX HISTORIQUES DE PARCS CANADA AU QUÉBEC

52 VOYAGES SUR LES CANAUX ET LES RIVIÈRES DANS LE SUD DE LA FRANCE

58 COVID-19

ÉCHOS

64 FERMETURE DU PORT DE PLAISANCE DE LACHINE

65 PROJET NAVIGUER SUR LA VIE AQUATIQUE (NAVIA) – MESURER, COMPRENDRE ET AGIR POUR LA PROTÉGER

66 LA CONSTRUCTION DE DIX VOILE-AVIRONS SE POURSUIT!

JEUNES MARINS URBAINS

LECTURE

70 L'ÉTONNANT DESTIN DE SAMUEL DE CHAMPLAIN

ENTRETENIR LE MOTEUR DU VOILIER

In-bord et hors-bord

LA VOILE DÉVOILE

Tome 3

En couverture : Crédit photo : Christine Dammann Photography.

PHOTOS DES
LECTEURS
Pages 68 à 69

Légende



Cliquez pour obtenir davantage d'informations.



Cliquez pour envoyer un courriel.

NOUVEAUTÉS SUR LE MARCHÉ

ALUMACRAFT

Alumacraft célèbrera 75 ans de production en 2021 avec le lancement de deux nouveaux modèles Competitor, les FSX 175 et FSX 185 qui peuvent servir autant pour la pêche que pour le ski nautique. Ils comprennent notamment plusieurs viviers, une glacière intégrée et un rangement verrouillable pour les cannes à pêche. Polyvalente, la plateforme du bateau se module facilement afin de pouvoir y ajouter (ou enlever) des sièges et un mât de ski nautique.

« Nos clients viennent d'une longue lignée familiale de pêcheurs, mais ils veulent également avoir une plus grande adaptabilité avec leur investissement », explique James Heintz, directeur, Stratégie de produits mondiale, Groupe marin BRP. « Nous avons conçu nos modèles Competitor FSX afin de leur offrir plus de possibilités de plaisir sur l'eau tous ensemble. »

Informations : www.alumacraft.com

DUFOUR

Le Dufour 530 sera présenté cet automne aux salons nautiques, dont à Cannes, où il sera en première mondiale sur l'eau en septembre, et au United States Sail Boat Show à Annapolis, du 8 au 12 octobre. À la suite du succès des quatre premiers aménagements offerts, et pour répondre à tous les programmes de navigation, Dufour proposera désormais un nouvel aménagement intérieur pour le Dufour 530,



Voyageur 175 Sport d'Alumacraft. Crédit photo : BRP.



Dufour 61.

avec quatre cabines doubles, dont une avec deux couchettes simples et quatre salles de bains indépendantes.

Au salon du bateau de Düsseldorf en janvier 2021, le nouveau Dufour 61, dont le design est signé par Umberto Felci, pourra aussi être visité. Il a été conçu pour les plaisanciers à la recherche de sensations et de confort dans de grands espaces. D'une longueur hors-tout de 19,22 m (63 pi), il s'agit du modèle le plus volumineux offert par ce constructeur. Sa cuisine est proposée en deux aménagements différents; vous avez le choix entre une version frontale qui permet d'interconnecter les espaces de vie ou une version longitudinale sur bâbord qui laisse davantage de place au salon.



Dufour 530.

Un nouvel aménagement sera aussi offert pour le Dufour 430. Il sera doté de deux cabines doubles à l'avant, ce qui augmente le nombre de lits, et la cuisine ainsi que le carré ont été modifiés afin de créer de l'espace pour deux grandes salles de bains.

Informations : www.dufour-yachts.com

FONTAINE PAJOT

Fountain Pajot va dévoiler au Cannes Yachting Festival, qui aura lieu du 8 au 13 septembre, le catamaran à voile Isla 40, le successeur du Lucia 40, qui offre les innovations intérieures de l'Elba 45. Doté d'étraves inversées et d'un carré innovant avec sa table à carte accessible dès l'entrée, il offre différents aménagements avec trois ou quatre cabines doubles et la possibilité d'une cabine pour le skipper. Le *flybridge* Samana 59 y sera aussi présenté en première mondiale; son nom s'inspire d'une île des Caraïbes.



Isla 40 de Fountain Pajot.

NOUVEAU

Son cockpit mesure 27,5 m² et son *flybridge* 30 m², il est doté d'une zone modulable pour le bain de soleil et ses aires de vie sont immenses.

Informations : www.catamarans-fontaine-pajot.com

MANITOU

En 2021, le Manitou LX, qui combine le luxe et la performance sportive, remplace les modèles Legacy et X-Plode pour répondre aux besoins des plaisanciers qui recherchent à la fois le plaisir et la relaxation. Quant à l'Aurora LE, le ponton le plus abordable de Manitou dont le prix débute à 24 023 \$ pour le modèle de 18 pi (n'inclut pas le moteur et le gréement), il a été rafraîchi de la proue à la poupe et est doté de caractéristiques supplémentaires de série : un écran multifonction Garmin de 18 cm, une échelle en acier inoxydable et une barre de remorquage de ski sur les modèles V-Toon. L'Aurora LE VP est doté d'une coque redessinée pouvant accueillir une motorisation de 200 ch.

« Nous avons modifié notre gamme pour refléter ce que nos consommateurs recherchent », a déclaré James Heintz, directeur, Stratégie de produits mondiale, Groupe marin BRP. « Le nouveau Aurora LE offre désormais encore plus de plaisir à toute la famille, toujours à un prix abordable. C'est le ponton parfait pour vous donner accès à l'eau. Avec le nouveau LX, nos consommateurs obtiennent la meilleure combinaison de performance et de confort, sans compromis. »

Informations : www.manitoupontonboats.com



21 LX de Manitou.



21 Oasis de Manitou.



EN SÉCURITÉ DANS LES ÉCLUSES SAFETY IN THE LOCKS

Merci de suivre ces consignes pour le respect et la santé de tous
Please respect the health of all visitors and follow the instructions below



**VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE PROPRE AMARRAGE
YOU ARE RESPONSIBLE FOR MOORING YOUR VESSEL**



**PAS D'AMARRAGE À L'ÉPAULE
NO RAFTING**



**RESTEZ SUR VOTRE EMBARCATION PENDANT L'ÉCLUSAGE
STAY ON YOUR VESSEL DURING LOCKAGE**



**SUIVEZ LES DIRECTIVES DES ÉCLUSIERS
FOLLOW DIRECTIONS FROM LOCK STAFF**



**PAIEMENT PAR DÉBIT/CRÉDIT SI POSSIBLE
DEBIT/CREDIT PAYMENT PREFERRED**



**MERCI D'ÊTRE PATIENT
THANK YOU FOR YOUR PATIENCE**

Tous les détails et les mises à jour au parcscanada.gc.ca/canaux
More details and updates at parkscanada.gc.ca/canals

NOUVEAU

MASTERCRAFT

Mastercraft a dévoilé en juillet le NXT24 de 24 pieds de longueur, bien entendu doté du système de surf primé GEN2 qui personnalise les vagues pour tous les types d'utilisateurs, qu'ils soient débutants ou experts. Il s'agit du 13^e modèle actuellement offert par ce fabricant et le troisième de la gamme NXT qui comprend les NXT20 et NXT22. Son aménagement est ouvert, il est muni de multiples espaces de rangement et de places assises pour 16 personnes. Détaillé à 82 995 \$ US, il répond aux besoins des plaisanciers qui souhaitent des bateaux toujours plus grands et performants à un prix accessible... tout en étant bien équipé de série.

Informations : www.mastercraft.com

YAMAHA

Yamaha offre le Helm Master EX, un système de commande de bateau doté d'un logiciel pouvant être utilisé avec un ou plusieurs moteurs hors-bord. Comparativement au système Helm Master déjà sur le marché, il comprend une manette-joystick redessinée, l'activation du pilote automatique sans effort, une direction numérique électronique (DNE) très précise, un nouveau module de commande électronique numérique ainsi qu'un nouveau design. Ce produit peut être installé par le constructeur ou par le concessionnaire au moment de la remotorisation.

Informations : www.yamaha-motor.ca



NXT24 de Mastercraft.



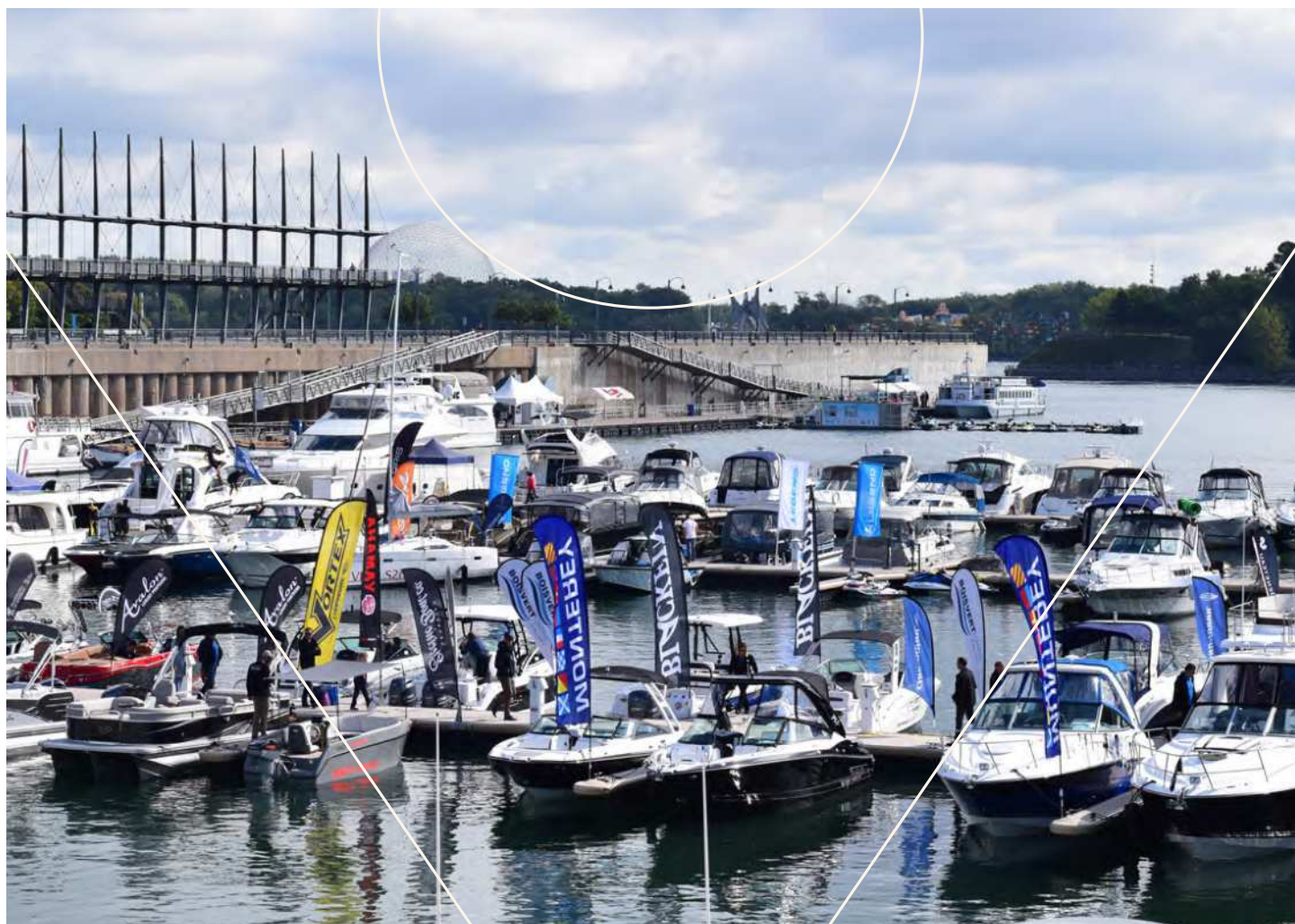
Les différentes manettes-joysticks du Helm Master EX de Yamaha.





SALONS DU BATEAU À FLOT 2020

Un événement de
NAUTISME QUÉBEC



MONTREAL

11 au 13 septembre 2020
Vieux-Port de Montréal

QUÉBEC

18 au 20 septembre 2020
Marina du port de Québec

Nautisme Québec travaille avec ses partenaires
afin de vous offrir une édition spéciale
respectueuse des mesures de santé publique.

Abonnez-vous à notre infolettre pour
obtenir toutes les dernières nouvelles :
nautismequebec.com



ADEPTES DE WAKEBOARD, SURF, SKI NAUTIQUE : SUIVEZ LA VAGUE!

Que ce soit à bord d'une trippe ou de manière plus active en surf, wake et ski, un des grands plaisirs sur l'eau est de se faire remorquer! Cet été, la pratique des sports nautiques gagnera certainement en popularité. Afin de garantir ces moments de bonheur, il existe quelques conseils à respecter pour le bien-être des participants et pour entretenir une excellente relation avec tous ceux qui partagent le plan d'eau.



Pour la sécurité des débutants et des athlètes aguerris, assurez-vous d'avoir en tout temps une vigie, une place à bord et que chaque personne remorquée porte adéquatement sa veste de flottaison individuelle.



Lorsque vous êtes à moins de 30 mètres d'une autre embarcation : réduisez votre vague, abstenez-vous de faire des acrobaties, des encercllements répétés, des chavirements intentionnels et d'effectuer des sauts en utilisant les vagues des autres embarcations.



La pratique d'activité nautique générant de grosses vagues est recommandée à plus de 300 mètres des rives et dans une zone qui a plus de 5 mètres de profondeur afin de limiter vos impacts sur l'environnement et les autres usagers.



Soyez courtois : respectez les riverains et les autres plaisanciers en réduisant le bruit.

Sachez que vous êtes légalement responsable de l'impact de la vague que produit votre embarcation.



Évitez d'introduire des espèces exotiques envahissantes lorsque vous changez de plan d'eau : lavez votre embarcation et ses ballasts à chaque entrée ou sortie sur un plan d'eau.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE À BORD

Lorsque vient le temps de déterminer l'équipement minimal de sécurité qui doit être à bord, la longueur du bateau est déterminante. La plupart des embarcations destinées à la pratique des sports nautiques se classent dans la catégorie des bateaux à moteur de plus de 6 m (19 pi 8 po) et d'au plus 9 m (29 pi 6 po)*.



Vérifiez votre matériel de sécurité. Avant chaque départ, assurez-vous du bon fonctionnement du matériel requis par la loi et de son accessibilité pour faciliter son utilisation en cas d'urgence.

- Un gilet de sauvetage ou VFI pour chaque personne à bord.
- Un dispositif de remontée à bord. Une échelle de traverse ou une échelle de plateforme de baignade satisfont à cette exigence.
- Une ligne d'attrape d'au moins 15 m (49 pi 3 po) de longueur ou une bouée de sauvetage attachée à une ligne de sauvetage flottante d'au moins 15 m de longueur.
- Une lampe de poche étanche.
- Six fusées de détresse de type A – Fusée à parachute, B – Fusée à étoile multiple, C – Feu à main ou D – Signal fumigène, dont au plus deux peuvent être de type D.
- Un dispositif de propulsion manuelle ou une ancre et un câble, un cordage ou une chaîne, ou une combinaison de ceux-ci d'une longueur minimale de 15 m (49 pi 3 po).
- Une écope ou une pompe de cale manuelle.
- Un dispositif ou appareil de signalisation sonore.
- Des feux de navigation.
- Un compas magnétique.
- Un réflecteur radar.
- Un extincteur portatif 5BC. ■

Suivez la vague! Pour perpétuer l'accès à nos lacs et rivières et favoriser la cohabitation, Nautisme Québec, en partenariat avec plusieurs organismes, propose différents outils afin de partager quelques règles de sécurité et d'éthique personnalisables selon la réalité de chaque plan d'eau. Renseignez-vous au nautismequebec.com!

Si votre bateau est d'une longueur inférieure ou supérieure, veuillez vous référer au **Guide de la sécurité nautique de Transports Canada.*



PAR JOANI HOTTE-JEAN EN COLLABORATION AVEC GAËL SIMON, FORMATEUR PRIVÉ ET CONSULTANT POUR STRATÉGIE NAUTIQUE AINSI QUE CAPITAINE DU VOILIER GRAVLAX

BALISES DE DÉTRESSE PERSONNELLES



Balise de détresse MOB1. Crédit photo : Gaël Simon.

Le samedi 22 février 2020, la CONAM a organisé un séminaire sur la sélection, le réarmement et l'entretien des vêtements de flottaison individuels (VFI) et sur les balises personnelles, animé par Gaël Simon, à la Maison du nautisme, port d'attache de Nautisme Québec à Longueuil.

Une balise de détresse personnelle sert à communiquer la position d'un équipier à la mer à d'éventuels secours. Celle-ci peut se déclencher de deux manières : automatiquement au moment du gonflement du gilet (leur taux de déclenchement est d'environ 60 %) ou manuellement par pression d'un bouton. Votre appareil doit être enregistré auprès d'Industrie Canada pour être reconnu par les secours.

LES BALISES DE DÉTRESSE MOB / AIS / DSC

Ce type de balise communique par ondes radio (VHF) AIS / DSC. Elle a une portée de quelques milles nautiques, alerte les bateaux qui ont une radio VHF et elle est souvent munie d'une lumière puissante, mais ne communique pas la détresse au système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM). Les bateaux munis d'un récepteur AIS verront la victime apparaître sur la liste des cibles de leur AIS et sur l'écran de leur lecteur de carte si ce dernier est bien connecté à leur AIS.



Balise de détresse McMurdo Smarfind S20 SRS AIS MOB. Crédit photo : Gaël Simon.

C'est le seul type de balise qui peut être déclenché par le gonflement d'un gilet de sauvetage autogonflant même si la victime est inconsciente. Ce mécanisme n'est pas infaillible, mais si la courroie prévue à cet effet est bien entourée autour de la vessie de la veste et que la balise est armée, dans la majorité des cas elle sera activée sans action volontaire de la victime lors du gonflement du gilet de sauvetage autogonflant. Si elle ne s'est pas activée toute seule, ce qui arrive parfois, il est toujours possible de déclencher la balise manuellement.

LES BALISES DE DÉTRESSE PLB

Qu'est-ce que le PLB? Cela signifie *Personal locator beacon*. Ce type de radiobalise de localisation des sinistres doit être utilisé uniquement en situation de détresse. L'appareil doit avoir son antenne dans l'air, donc pas dans l'eau, et pointer vers le haut. Contrairement à un EPIRB qui est assigné à une embarcation et garantit 48 heures d'autonomie, un PLB émettra pendant 24 heures et est enregistré au nom d'un individu.

CONSEILS

Tous deux envoient une alerte au système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM). Cela ne contacte toutefois pas directement les bateaux près de vous. La balise EPIRB flotte avec son antenne vers le haut de façon autonome, mais est volumineuse et plus chère à l'achat. Le PLB quant à lui doit être tenu et orienté vers le ciel pour que son signal se rende au satellite. Il est toutefois plus petit et peut être contenu dans une poche ou accroché sur l'épaule sur votre vêtement de flottaison individuel. Ces deux types de balise émettent à la fréquence de 406 MHz à l'attention des satellites, puis à 121,5 MHz pour être localisé précisément par le bateau ou l'aéronef des équipes de recherche et de sauvetage.

Comme le SMDSM dépend de satellites et de stations à terre qui ont une certaine structure administrative, un délai de réponse de quelques minutes à quelques heures est à prévoir avant que les secours soient répartis vers la position de la victime. Peu importe où la balise est déclenchée sur la planète, une équipe de recherche et de sauvetage sera envoyée si les contacts associés à la balise dans la banque de données mondiale confirment que la détresse est bien réelle.

N'oubliez pas d'enregistrer EPIRB et PLB au Registre canadien des balises au https://www.cbr-rcb.ca/cbr/presentation/other_autre/forms_formulaires.php. Si cela a déjà été effectué, n'oubliez pas de maintenir à jour vos informations, entre autres les coordonnées des personnes à contacter en cas d'urgence. Il est préférable de choisir des contacts qui ne naviguent pas avec vous, mais qui sont au courant de vos plans de navigation.

LA RADIO VHF PORTABLE AVEC GPS ET DSC (ASN)

Ce type de radio permet de communiquer verbalement par VHF et possède une portée de quelques milles nautiques. Il permet d'émettre une alerte DSC avec la position de la radio, ce qui fait sonner une alarme par les radios VHF des bateaux aux alentours. Par contre, il est complètement inutile si vous êtes inconscient, car il doit être déclenché manuellement.

Comme la radio VHF DSC (ASN en français) avec GPS du bateau, cette radio est munie d'un bouton de détresse. Ce dernier est recouvert d'un capot rouge pour ne pas être enfoncé accidentellement. Ce bouton permet d'appeler des secours en émettant



ACR SARLink PLB.



SeaMOB Marine AIS PLB.



*Le meilleur des
deux mondes!*



SEALVER



1 877 337-8666 | dionmoto.com



VIVEZ LA VIE

SEA·DOO®



1 877 337-8666 | dionmoto.com



SEA·DOO®

*Mc et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

CONSEILS

numériquement sur les ondes VHF la position et le numéro MI (comme un MMSI, mais pour une radio portable qui n'est pas spécifique à un bateau) qui doit être manuellement programmé dans la radio par son propriétaire. Une seule adresse peut être programmée dans chaque radio, alors soyez vigilant quand vous entrez l'adresse qui vous sera assignée par Industrie Canada à la suite de l'envoi du formulaire en ligne.

Voici le lien pour obtenir un MI pour votre radio VHF DSC portable : <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/frm-fra/LMIY-B2EJUB>.

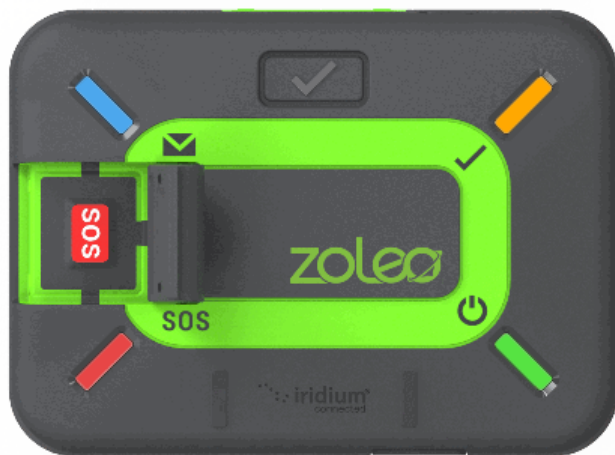


Crédit photo : Joani Hotte-Jean.

LES BALISES DE DÉTRESSE COMMERCIALES

Ce type de balise permet de communiquer autre chose que la détresse. Vous pouvez notamment envoyer des messages bidirectionnels, votre position et plus encore! La balise commerciale offre cependant une couverture spécifique au fabricant (comme Garmin, Spot, Iridium et Globalstar), nécessite un abonnement annuel et ne contacte pas les bateaux près de vous.

Elle peut aussi émettre un message de détresse, mais pas nécessairement par le SMDSM. Chaque modèle aura des spécificités techniques et sa fiabilité dépendra de son fabricant et du réseau de satellites qui la dessert.



VOICI QUELQUES MODÈLES À DÉCOUVRIR

ZOLEO

Ce nouveau produit qui ne possède pas d'écran se connecte via Bluetooth LE à votre téléphone ou à votre tablette avec une application. Il offre une messagerie globale dans les deux sens (SMS, courriel, messages d'application à application). Le bouton Zoleo SOS envoie vos coordonnées GPS au partenaire de surveillance et vous recevrez une confirmation de réception. Au Québec, vous pouvez alerter Airmedic en cas d'urgence. Obtenez aussi les prévisions météo de DarkSky.

Prix : 260 \$

INREACH EXPLORER+

Il vous permet de rester entièrement connecté. Grâce au réseau Iridium par satellite, vous pouvez échanger des messages textes avec un numéro de téléphone cellulaire ou une adresse courriel. Vous pouvez publier des messages sur les médias sociaux et communiquer avec d'autres appareils inReach. En situation d'urgence, il est possible d'envoyer un SOS au centre de surveillance, d'échanger des messages textes au sujet de votre problème et de recevoir une confirmation que les secours sont en route. Votre famille et vos amis pourront suivre votre progression avec leur ordinateur ou leur appareil mobile grâce à Web MapShare.

Prix : 589,99 \$



CONSEILS

TÉLÉPHONE SATELLITE IRIDIUM EXTREME 9575

Ce téléphone possède une autonomie de 4 h de conversation et de 30 h en mode veille. Vous pouvez envoyer et recevoir des SMS ainsi que des courriels, et aussi bénéficier de services de localisation par GPS. Il prend en charge les services de suivi en ligne et de cartographie Google et possède un bouton SOS.

Prix : 1669,99 \$

Merci à Abdelali Sbaï Idrissi de SKNA Solutions. Pour obtenir davantage d'informations sur ces systèmes, visitez le <https://sknasolutions.com/> et <https://sknasolutions.com/fr/blogue/>. ■



Stratégie Nautique offre différentes formations théoriques sur les règles de course, l'inspection et l'entretien des voiles, et sur la navigation sur le Saint-Laurent en cohabitation harmonieuse avec la marine marchande et les mammifères marins.

Des formations embarquées sur le voilier GravlaX sont également disponibles. Stratégie Nautique utilise aussi la voile pour favoriser la cohésion d'équipe en entreprise et améliorer la communication et le leadership. Visitez le www.strategienautique.com pour en savoir davantage! Vous avez des questions? Écrivez un courriel à Gaël Simon et son équipe au strategienautique@gmail.com.



Les soirées-conférences mensuelles des navigateurs

www.conam.qc.ca



ÉCONOMISEZ SUR VOS ASSURANCES

Vous pourriez économiser

425 \$¹ EN REGROUPANT VOS ASSURANCES

- Aucune obligation d'assurer aussi votre automobile
- Obtenez une soumission en un seul appel

Demandez une soumission maintenant!

lacapitale.com/bateau 1 855 780-4801

La Capitale 
Assurance et services financiers

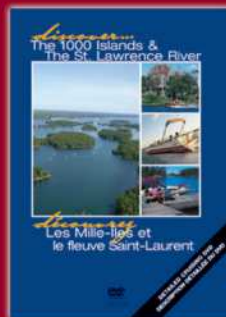
Agence en assurance de dommages. Certains conditions et exclusions s'appliquent. | 1. Économie moyenne basée sur un sondage SOM mené auprès de 342 clients - juin 2017. Ce montant est présenté à titre indicatif et n'est pas une garantie d'économie. Plus de détails sur lacapitale.com.

Québec **YACHTING**
Découvrez...
Notre DVD de croisière
 UN GUIDE DE CROISIÈRE INSTRUCTIF ET DIVERTISSANT

EN VERSION FRANÇAISE :

- Les Mille-Îles et le fleuve Saint-Laurent

Offre spéciale
29,95\$ ch. + Taxes



Pour commander, visitez le

www.quebecyachting.com

Une production Powerboat Television Show

Me Lucie Gaucher, avocate
Conseillère maritime

*Continuité des services offerts
par Louise Bédard*



*Nous pouvons vous aider à naviguer
dans la mer juridique!*

Achat • Immatriculation • Hypothèque
Permis • Conseils juridiques

t 450 441-0190 f 579 884-8963
meluciegaucher@gmail.com

PAR NICOLAS GIBAULT, SAMS SA, AIMAQ

UNE SAISON DE NAVIGATION HORS DU COMMUN



Crédit photo : Sarah Petrie.

Plusieurs bateaux sont restés au sec cette année et la grande question est la suivante :

EST-CE QUE JE DOIS HIVERNISER MON BATEAU DE NOUVEAU?

Si le bateau a été correctement hivernisé, il n'est pas nécessaire de le refaire, car l'antigel dans un circuit fermé ne s'évapore pas. Par contre, si le bateau était bâché, les températures de la saison estivale auront certainement occasionné une humidité supplémentaire. De plus, de la condensation au niveau des coussins et matelas a pu se former. Cette humidité par capillarité affectera les matériaux poreux de l'embarcation (bois, renforts, sandwich, etc.).

Afin de parer à des problèmes résultant de ce désagrément, il est opportun de ventiler son bateau de manière adéquate. La cale, les coffres, le puits d'ancre et, bien sûr, la cabine vont nécessiter une bonne aération pour supprimer toute condensation qui aurait pu survenir durant l'été.

Pour les bateaux emballés (*shrinkés*), il serait bon de faire poser une porte à l'avant et à l'arrière afin de pouvoir créer un courant d'air.

DOIS-JE AJOUTER UN STABILISATEUR DE CARBURANT?

La réponse est oui. Des bactéries et de la condensation risquent de créer de la *gomme* dans les durites et les injecteurs (essence ou diesel). L'ajout d'un bon additif va retarder la

formation de bouchon, mais si le moteur n'est pas mis en route, l'additif restera uniquement dans le réservoir. Possiblement lors de la prochaine saison, le premier plein de carburant devrait être fait quand le réservoir existant sera presque vide.

2020, UN TOURNANT DANS LES NORMES DE CONSTRUCTION DES PETITS BÂTIMENTS

En 2019, Transport Canada s'est aligné sur l'ABYC afin de faire référence. La construction doit être réalisée **selon les nouvelles normes** (qui s'appliquent aussi aux rénovations et modifications). La norme ABYC semble plus complexe, mais en fait elle est beaucoup plus détaillée. Lors de vos ajouts ou modifications, il serait opportun de vérifier que tout est fait dans les règles de l'art. Temporairement, les deux standards sont encore en vigueur, soit l'ABYC et le TP1332, et certaines différences seront conservées.

Pour terminer, si vous désirez que j'écrive une chronique sur un sujet en particulier dans la construction ou la rénovation aux normes, n'hésitez pas à me contacter au nicolas@nicolasgibault.com. ■



Crédit photo : Caroline Dufour.

Nicolas Gibault donne les cours *Les pièges à éviter à l'achat d'un bateau* et *Ajustements fins de voile et régates* à l'École de navigation de la Société de sauvetage. Il agit aussi à titre de conférencier sur les pièges à éviter à l'achat d'un bateau. Vous pouvez visiter son site Internet au www.nicolasgibault.com. Vous avez des questions ou souhaitez faire inspecter votre bateau? Vous pouvez l'appeler au 514 220-8717 ou lui écrire un courriel au nicolas@nicolasgibault.com.

PAR JOANI HOTTE-JEAN

HOLIDAY^{MD} 162 DLX WS 2020 DE PRINCECRAFT^{MD}



Crédit photo : Jean Paré

Le Holiday^{MD} 162 DLX WS 2020 de Princecraft existe depuis plus de 10 ans déjà et est très populaire auprès des pêcheurs et des plaisanciers. Ce modèle est très convivial par ses dimensions et ses caractéristiques standards.

Mesurant 16 pi 2 po et pouvant accueillir jusqu'à quatre personnes à bord, il possède une nouvelle configuration intérieure en 2020, dont deux plateformes surélevées à l'avant et à l'arrière. Celle à l'avant est dotée d'un rangement en dessous ainsi que d'un rangement pour la batterie à cycle prolongé, d'une base de siège et d'un autre compartiment de rangement. Le vivier électrique oxygéné SportFlo de 61 L (16 gal U.S.) comprend un trop-plein, un rebord anti-claboussures et un filtre protecteur sur la pompe de remplissage. Celle à l'arrière est munie d'un rangement pour batterie et d'une autre base de siège. Auparavant, il y avait une petite porte pour accéder à la batterie, maintenant, le rangement est accessible par le dessus de la plateforme, ce qui en facilite l'accès. Les pêcheurs apprécieront grandement que cette dernière se rende complètement jusqu'à l'arrière du bateau.

Vous pourrez ranger vos cannes à pêche dans le rangement verrouillable de sept pieds. Pour l'installation d'un moteur électrique de 12 V, il y a une fiche et une prise avec câblage, une autre prise avec protection de 50 AMP et un support de proue. Le système PrinceTrak, qui permet de fixer des outils à bord, comme des supports de canne et des *downriggers*, est maintenant disponible comme caractéristique standard.

Équipé d'une double console avec système de direction No-FeedBack, le tableau de bord du côté conducteur a été repensé afin d'inclure un indicateur de réglage d'assiette et de l'espace pour ajouter un sonar (en option). L'instrumentation comprend aussi un tachymètre, un indicateur de vitesse et de niveau d'essence. De plus, le coffre à gants du passager s'ouvre dorénavant vers le bas au lieu de vers le haut pour en faciliter l'ouverture. Il y a des espaces de rangement sous les consoles. Le pare-brise en verre de sûreté anodisé s'ouvre au centre, vous permettant de vous rendre à l'avant aisément.

En tout, il y a quatre bases de siège et deux sièges repliables avec charnières protégées-doigts. Toutes les surfaces plates sont recouvertes de vinyle marin.

Le design ergonomique du Holiday 162 DLX WS 2020 de Princecraft vous permettra de profiter pleinement de vos sorties de pêche. Vous aurez aussi du plaisir à le conduire si vous souhaitez tout simplement profiter du beau temps pour explorer d'autres plans d'eau. Les multiples options offertes vous permettront de bien le personnaliser afin qu'il corresponde à vos besoins.

OPTIONS DU MODÈLE D'ESSAI :

- **Nouvelle option offerte en 2020 :** Combo RSP : Module arrière amovible incluant deux sièges repliables et deux porte-verres. Si vous ne souhaitez pas l'utiliser, celui-ci s'enlève facilement ou se replie pour se transformer en plateforme de pêche.
- Ensemble de pêche incluant les décalques *Tournament Fishing Team*, une règle à poisson, des sièges de luxe, des bases de siège plates sur les plateformes de pêche, un rangement rapide pour cannes, l'ajout de filets sous les consoles et sur la plateforme avant.
- Volant inclinable et glissière pour le siège du conducteur.



ESSAI

- Moteur électrique Minn Kota 55 PD V2 (12 volts, 54", 55 lb de poussée) avec support.
- Échelle arrière télescopique.
- Radio Jensen de 160 W AM/FM/Bluetooth avec prise (1/8") à la console.
- Sonar PiranhaMAX 4 de Humminbird.
- Coupe-batterie : coupure complète de courant à bord (obligatoire avec les Verado). ■

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

MOTEUR DU MODÈLE D'ESSAI : Mercury 75 ELPT

MOTORISATION MAXIMALE : 75 ch

VITESSE DE POINTE : Plus de 40 mph

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

LONGUEUR HORS TOUT : 16 pi 2 po | 4,9 m

LARGEUR : 7 pi 2 po | 2,2 m

PROFONDEUR MAXIMALE : 2 pi 7 po | 0,8 m

TIRANT D'EAU : 2 pi 3 po | 0,7 m

POIDS APPROXIMATIF : 960 lb | 435 kg

RÉSERVOIR D'ESSENCE : 72 litres | 19 gal U.S.

CAPACITÉ : 4 personnes (661 lb | 300 kg)

CHARGE MAXIMALE : 1201 lb | 545 kg

CHOIX DE COULEURS : rouge, noir, bleu et blanc

PRIX DU MODÈLE D'ESSAI : 34 606 \$

PRIX DE BASE : 27 235 \$ (incluant un moteur hors-bord de Mercury 60 ELPT et une remorque)

SITE INTERNET : www.princecraft.com





PRINCECRAFT
DOMINEZ L'EAU™

www.PRINCECRAFT.com



2075, boulevard Labelle
Saint-Jérôme, Qc
J7Y 1S7
450 438-8225
www.desjardinsport.com

CHROME

VITRE & MICA

COQUE

CHIC

REBRASSEUR MARINE
MARINE RESEALER

CHIC
BOUCLIER HYDROFUGANT
WATER REPELLENT

CHIC
CIRE RAPIDE
QUICK WAX

CHIC
SAVON NAUTIQUE
BOAT SOAP

CHIC
MICA & PLASTIQUE
PLASTIC & VINYL WINDOW

CHIC
CUIR & VINYLE
LEATHER & VINYL

CHIC
MULTI-SURFACE

NOS NETTOYANTS
100% QUÉBÉCOIS
PROTECTEUR UV
BIODÉGRADABLE
RABAIS SUR REMPLISSAGE

NOS ACCESSOIRES
BROSSE & SQUEEGEE
MICROFIBRE & CHAMOIS
BROSSE À CORDAGE
HOSE RÉTRACTABLE
CHAUDIÈRE RÉTRACTABLE

COMMANDEZ SUR WWW.BOUTIQUENAUTIQUE.COM

PRO OPEN 650 DE ZODIAC



Crédit photo : Jean Paré

Le Pro Open 650 de Zodiac est un bateau polyvalent avec une coque en polyester en V profond. Celle-ci coupe la vague sur les Grands Lacs, le Saint-Laurent ou sur l'océan. Son boudin pneumatique le rend stable en l'empêchant de tanguer, ce qui donne une navigation plus confortable.

L'aménagement du pont se transforme selon vos envies de la journée. Plusieurs places assises sont disponibles pour partir en famille ou entre amis et celles-ci s'enlèvent si vous préférez une partie de pêche à deux. Sur ce bateau de seulement 21 pi 4 po, rien de moins que 13 personnes peuvent prendre place!

À l'avant, il y a un espace de rangement et un accès au réservoir d'essence. La console centrale avec pare-brise est dotée d'un espace de rangement sous le volant ajustable. Vous pouvez l'équiper avec un écran de 9 po à 12 po et vous y trouverez le tachymètre, les informations sur la consommation d'essence, la radio VHF et divers contrôles. Il y a un autre espace de rangement avec un sac amovible sous le banc *bolster* du pilote et du copilote muni d'un repose-pieds. Vous pouvez y déposer votre portefeuille et votre cellulaire, puis partir avec le sac à la plage. À l'arrière du banc, vous pouvez placer quatre cannes à pêche.

À l'arrière, vos passagers pourront prendre place sur une grande banquette avec deux dossiers amovibles. Des coffres de rangement verrouillables sont placés aux deux extrémités. Au centre, il y a une glacière amovible d'une capacité de 54 litres. Quand vous la retirez, vous avez accès aux batteries. L'échelle de bain fait partie de l'équipement standard.

Le modèle essayé était muni d'un moteur Yamaha de 175 ch. Celui-ci était très performant et facilement manœuvrable! Nous avons eu beaucoup de plaisir à le conduire! La motorisation minimale recommandée pour ce modèle est de 115 ch, ce qui est amplement suffisant pour pratiquer des sports nautiques.

OPTIONS DU MODÈLE D'ESSAI :

- Équipement Yamaha.
- T-Top avec boîte pour accessoires et quatre porte-cannes. Un espace de rangement dans le haut et de l'éclairage.
- Coussin de proue.
- Direction hydraulique.
- Sonar GPS Garmin Echomap 95 SV.
- Sonde Garmin GT-52.
- Hélice en aluminium Yamaha.
- Remorque galvanisée doubles essieux avec freins. ■



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

MOTEUR DU MODÈLE D'ESSAI : Yamaha 175 SH0

PUISSANCE MAXIMALE AUTORISÉE : 175 ch

VITESSE DE POINTE DU MODÈLE D'ESSAI : 77 km/h | 48 mph

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

LONGUEUR HORS TOUT : 21 pi 4 po | 6,5 m

LARGEUR : 8 pi 2 po | 2,5 m

POIDS APPROXIMATIF : 670 lb | 1477 kg

CAPACITÉ : 13 personnes

CHARGE MAXIMALE : 1600 lb | 3527 kg

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'ESSENCE : 299 litres | 79 gal U.S.

PRIX DU MODÈLE D'ESSAI : 74 995 \$ + taxes

PRIX DE BASE : 54 804 \$ + taxes

SITE INTERNET : www.zodiac-nautic.com et desjardinsport.com



**Bienvenue dans
l'univers Zodiac**



Venez voir la plus grande variété de bateaux Zodiac au Québec. Avec plus de 30 modèles en magasin, vous trouverez celui qui répondra à vos besoins.
INCOMPARABLE DEPUIS PLUS DE 123 ANS!

Concessionnaire autorisé :



2075, boulevard Labelle
Saint-Jérôme, Qc
J7Y 1S7
450 438-8225

www.desjardinssport.com

**1001 Raisons de choisir
ZODIAC!**

Téléchargez votre brochure sur
notre site web.

- Capacité de charge exceptionnelle
- Une stabilité rassurante
- Presque aussi léger que l'air
- Sécuritaire

**HÉBERT & ASSOCIÉS
CONSEILLERS MARITIMES INC.**

(Depuis 1989)



- Recherche sur les titres de bateaux
- Obtention d'hypothèques maritimes
- Préparation d'offres d'achat
- Enregistrement de quittances
- Rédaction de contrats de vente
- Processus d'immatriculation

*Pour la paix de l'esprit dans vos transactions
consultez un de nos conseillers maritimes.*

Canada • USA • Antilles

500, boul. Gouin Est, bureau 203, Montréal (QC), H3L 3R9

Tél. : (514) 985-6606 • Fax : (514) 985-6609

Canada et États-Unis : 1-866-531-2645

www.hebertmaritime.com



PAR JOANI HOTTE-JEAN

LAMPE FRONTALE ÉTANCHE DE MANTUS MARINE

Cette lampe a été conçue pour la vie sur l'eau et dans l'eau, résistant à une immersion jusqu'à 10 m (30 pi) grâce à son alliage en aluminium. Son indice d'étanchéité est d'ailleurs de IPX8. Elle devrait aussi demeurer intacte après une chute de 2,1 m (7 pi). Les bandes élastiques s'ajustent facilement sur votre tête et sont relativement confortables.



Dotée de six petites lumières DEL Cree XM-LT, elle projette un faisceau jusqu'à 140 m (420 pi) que vous pouvez diriger à votre guise sur un axe de 180°, de bas en haut. Vous pouvez aussi la fixer à votre gilet de sauvetage en guise de lumière d'urgence grâce à une sangle avec velcro, incluse dans la boîte.

Poids : 0,4 lb | 0,18 kg

Dimensions : Largeur : 5 cm | 2 po X Longueur : 10 cm | 4 po

Prix : 92 \$ US (environ 123 \$ CAN) + Frais de livraison de 41,50 \$ US (55,61 \$ CAN)

Site internet : <https://www.mantusmarine.com>

RADIO MARINE APOLLO RA 670 DE FUSION

La radio Marine Apollo RA 670 de Fusion hérite des innovations technologiques et acoustiques du primé RA770. La différence? Son boîtier plus compact.

L'appareil intègre la radio AM et FM, le Bluetooth, la diffusion audio sans fil avec Apple AirPlay 2, une prise RJ45, un port USB 2.0, un port Ethernet, une entrée auxiliaire RCA et la technologie PartyBus. Il est compatible avec le réseau NMEA2000. Il intègre aussi la technologie Fusion-Link pour que vous puissiez le contrôler avec l'application du même nom sur vos appareils multifonctions Apple. Sa façade possède un indice d'étanchéité de IPX7 et l'écran LCD de 2,7 pouces ne fera pas de condensation. Il résistera au brouillard salin, aux températures changeantes, aux vibrations et aux rayons ultraviolets. La qualité audio est au rendez-vous ainsi que la performance avec sa puissance maximale de 280W (4x70W) et en raison du traitement numérique du signal (DSP).



Prix : 595 \$

En vente chez Marina Gosselin.

Site internet : <https://fusionentertainment.com>

MANIVELLE ÉLECTRIQUE POUR WINCH EWINCHER

Vous avez besoin d'un coup de main pour hisser vos voiles? La manivelle électrique pour winch Ewincher vous aidera à effectuer vos manœuvres et s'adapte à tous les winchs, peu importe la configuration de votre pont. Celle-ci comprend une batterie amovible au lithium-ion qui se recharge en 1 h 30 sur du 12 volts ou 220 volts. Son autonomie est supérieure à une journée de navigation. Elle est équipée d'un système de verrouillage sur le winch, de deux boutons judicieusement disposés et sa poignée Palm Grip est ergonomique. Son indice d'étanchéité est de IPX6.



TROIS MODES SONT OFFERTS :

1. Le mode assisté doté de la vitesse 1 et 2.
2. Le mode manuel avec lequel vous tournez la manivelle vous-même. Elle peut aussi servir de clé à cliquet.
3. Le mode combiné vous permet de tourner la manivelle vous-même avec de l'assistance à la vitesse 1 ou 2.

Son utilisation est facile, rapide et précise. Le produit travaillera pour vous à hisser la grand-voile, virer de bord, border ou enrouler le génois, prendre un ris, embraquer votre écoute de spi ou votre code 0 ou à monter un équipier au mât. Il s'agit aussi d'un objet connecté fonctionnant avec une application sur votre téléphone intelligent. Vous pouvez notamment adapter la puissance de fonctionnement et le nombre de couples maximum selon la personne qui l'utilise et obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie, le temps d'utilisation et plus encore.

**Ewincher a vu le jour en France il y a trois ans, puis sur le marché Européen. Sa disponibilité au Canada et aux États-Unis est plutôt récente. Un nouveau modèle noir et blanc a été créé dernièrement.*

Prix : 2695 \$

Dimension : 25 cm | 10 po de longueur

Poids : 4,85 lb | 2,2 kg

Couple du moteur : 0 à 80 Nm (15 à 80 tr/min)

En vente chez Marina Gosselin.

Site internet : <https://www.ewincher.com/>

PAR BERNARD LABRECQUE,
PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION CANADIENNE D'HYDROGRAPHIE SECTION DU QUÉBEC

UN ÉTÉ SPÉCIAL À RÉAPPRENDRE LES RÈGLES RÉGISSANT L'EAU



Rivière Richelieu. Crédit photo : Joani Hotte-Jean.

L'été sera beau cette année et nous ne pourrons pas en profiter comme nous le voudrions. Il y a un danger latent et invisible qui nous attend tous si nous n'y prenons pas garde. Le nom de cet ennemi invisible est la pandémie causée par la COVID-19. Je ne peux prédire où nous en serons avec le déconfinement lorsque cette édition paraîtra, cela dépendra de notre discipline à respecter les recommandations provinciales et canadiennes de santé publique.

Certaines recommandations nous paraîtront parfois incongrues, surtout lorsque nous passerons d'une province à l'autre et même d'une région à l'autre. Cela dépendra du niveau de propagation de chaque région, mais aussi du niveau de protection auquel les autorités locales aimeraient ramener la contagion.

On utilise la méthode essais et erreurs pour en venir à bout, n'ayant aucune autre référence pertinente; l'équilibre est cependant fragile entre les avantages et les inconvénients dans l'application ou non de chaque nouvelle mesure. Les recommandations se raffineront avec le temps et deviendront plus adéquates et appropriées; le plus important pour nous sera que ces nouveaux acquis deviennent permanents et non temporaires. Une chose est certaine, notre vie ne sera plus la même après l'apparition du SARS-CoV-2; il faudra apprendre à vivre avec lui parce qu'il ne disparaîtra pas.

L'eau, douce ou salée, est une richesse naturelle et rien ne changera cet état de fait, pas même la COVID-19. À ce titre, chaque palier gouvernemental élabore des directives concernant la gestion et l'utilisation de celle-ci, telles que la Loi sur la protection de la navigation au Canada¹, le Code civil au Québec² et la Loi sur les compétences municipales³. Les usagers des plans d'eau ont l'habitude de naviguer (sans jeu de mots) et de jongler avec toutes ces lois afin de profiter de leur loisir préféré en toute légalité.



Fleuve Saint-Laurent, Québec. Crédit photo : Joani Hotte-Jean.

Aujourd'hui, il faut que les amateurs des plans d'eau ajoutent à leur coffre à outils les recommandations des différentes autorités de santé publique. Chaque plaisancier, qui arrive habituellement à son embarcation par terre, doit en effet respecter les recommandations de la Santé publique de la province où il se trouve. Il doit aussi acquitter les droits de quaiage et devra peut-être acquitter des droits municipaux, tels que les droits de passage, l'utilisation de rampes de mise à l'eau, etc.

Sauf exceptions, les lois fédérales s'appliquent une fois sur l'eau libre de toute attache et il faut respecter les recommandations de la Santé publique du Canada. Si la réglementation provinciale est plus stricte, il ne devrait pas y avoir de problème; sinon, on devra faire quelques ajustements.

Même pour la pêche et la chasse, il faudra porter une attention spéciale aux espèces convoitées, parce que la réglementation canadienne pourrait avoir préséance sur les autres réglementations lorsqu'on est sur l'eau⁴. Avis aux intéressés!

Bref, profitons de ce temps spécial où tout fonctionne au ralenti pour faire une mise à jour de nos connaissances et en acquérir de nouvelles. Une mise à jour parce qu'on garde souvent nos vieilles habitudes sans égard aux changements parfois subtils qui surviennent de temps à

CONSEILS

autre pour corriger une erreur, une incohérence ou une mesure qui n'a plus sa raison d'être. L'acquisition parce que toute nouveauté n'arrive pas seule; elle vient habituellement avec un ensemble de nouvelles règles et de façons de faire qu'il faut maîtriser.

La COVID-19 a ajouté une nouvelle couche de choses à faire et à vérifier sur la liste. Le mieux serait de l'imbriquer parmi les autres couches afin qu'elle devienne un automatisme et non quelque chose à décaper au premier moment venu, parce que tout cela sera à recommencer advenant une autre pandémie. Ne réinventons pas la roue!

N'hésitez pas à me faire parvenir vos commentaires et vos suggestions au bernard.labrecque@globetrotter.net. ■



Toronto. Crédit photo : Joani Hotte-Jean.

¹ Gouvernement du Canada. Loi sur la protection de la navigation L.R.C. (1985), ch. N-22. <http://lois.justice.gc.ca/fra/lois/N-22/TexteComplet.html>.

² Gouvernement du Québec. Code civil du Québec CCQ-1991. <http://legisquebec.gouv.qc.ca/fr/showdoc/cs/CCQ-1991>.

³ Assemblée nationale. Loi sur les compétences municipales. <http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=5&file=2005C6F.PDF>.

⁴ Gouvernement du Canada. Loi sur les espèces sauvages du Canada L.R.C. (1985), ch. W-9. <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/w-9/TexteComplet.html>.

N.B. : D'autres références toutes aussi pertinentes sont disponibles sur la toile.



VIVEZ LA VIE **SEA-DOO**.

Votre vie Sea-Doo commence à partir de 7 549\$.

Visitez-nous pour découvrir la vôtre.



576, route 131
 Joliette, Qc
 J6E 0M2
 1 877 289-4137
www.lapointesports.com

© 2019 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, ™ et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Certains modèles présentés peuvent comporter des accessoires optionnels. Suivez toutes les directives des guides d'instructions et de sécurité. Observez toujours les lois et règlements en vigueur. Portez toujours des vêtements protecteurs appropriés, y compris des vestes de flottaison approuvées par la Garde côtière. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Conduisez toujours prudemment et de façon responsable. Consultez votre concessionnaire BRP pour tous les détails.

NOTRE MISSION : CRÉER DES SOUVENIRS QUI DURERONT TOUTE UNE VIE!



Concessionnaire autorisé :



576, route 131
 Joliette, Qc
 J6E 0M2
 1 877 289-4137
www.lapointesports.com

© 2019, Rec Boat Holdings, LLC. Tous droits réservés. TM et ® sont des marques de commerce d'une division de Rec Boat Holdings, LLC ou ses fournisseurs.

La performance et le luxe sans compromis



Manitou

PASSION. PRÉCISION. PERFORMANCE.

Concessionnaire autorisé :



576, route 131
 Joliette, Qc
 J6E 0M2
 1 888 597-3169
www.lapointesports.com

PAR BÉATRICE LAUNAY, AGENTE, PARTENARIATS, ENGAGEMENT ET COMMUNICATIONS.
VOIES NAVIGABLES AU QUÉBEC – PARCS CANADA

LA SAISON DE NAVIGATION 2020 EST LANCÉE DANS LES CANAUX HISTORIQUES DE PARCS CANADA AU QUÉBEC



Lieu historique national du Canal-de-Sainte-Anne-de-Bellevue. Crédit photo : Parcs Canada.

Le coup d'envoi à la saison de navigation 2020 est enfin donné! Parcs Canada est heureuse d'accueillir progressivement les plaisanciers dans les canaux historiques du Québec. La santé et la sécurité des visiteurs, des plaisanciers et des employés sont de la plus haute importance pour Parcs Canada, et l'Agence suit de manière rigoureuse les conseils et les directives des organismes de santé publique pour établir l'accès des visiteurs et les services offerts.

Afin que tous les plaisanciers soient bien informés des nouveautés et des particularités de chaque canal et afin de les aider à profiter au mieux de leur été, Parcs Canada a rassemblé l'information nécessaire à leur prochaine sortie en bateau. Suivez le guide pour ne rien manquer!

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE : REMISE EN ÉTAT DE LA JETÉE AMONT

Le canal de Sainte-Anne-de-Bellevue, qui relie le lac Saint-Louis au lac des Deux-Montagnes, a été ouvert à la navigation en 1843. Encore aujourd'hui sont visibles de gros blocs de béton à l'approche du canal, vestiges de ses premiers jours. Un entretien rigoureux d'un tel canal historique est essentiel; chaque année, ce sont plus de cinq mille plaisanciers qui y écluent leur embarcation. Il s'agit sans contredit de l'une des écluses les plus achalandées au Canada!

Le canal de Sainte-Anne-de-Bellevue a été le premier à accueillir les plaisanciers cette saison, lui qui est ouvert depuis la mi-juin. Des travaux majeurs s’y déroulent présentement; en effet, la jetée amont a fait l’objet de travaux de réfection en 2016 et 2017, à la suite desquels sa réouverture était prévue à l’été 2017. Toutefois, les inondations du printemps 2017 ont grandement affecté la structure et son revêtement. La jetée amont fait présentement l’objet d’importants travaux qui dureront jusqu’à l’automne 2020. La réparation de sections de murs de la jetée, l’installation de dalles de béton structurales, l’installation de chasse-roues et de garde-corps, l’aménagement de sentiers piétonniers et l’installation de nouveaux lampadaires sont notamment prévus. La surface de la jetée sera également refaite de béton et d’insertions de bois, des matériaux qui seront plus résistants aux crues printanières et aux inondations.

Au moment d’écrire ces lignes, le canal de Sainte-Anne-de-Bellevue est fermé en raison d’un risque de bris mécanique qui ne permet pas d’effectuer les opérations d’éclusage en toute sécurité. Nos équipes travaillent fort afin de remédier à la situation dans les meilleurs délais. Veuillez consulter **notre site Web** avant de vous déplacer.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-CARILLON : OUVERTURE AUX PLAISANCIERS PRÉVUE À LA FIN AOÛT

Les plaisanciers naviguant sur la rivière des Outaouais pourront enfin se réjouir avec cette bonne nouvelle : des travaux temporaires seront finalement réalisés au canal de Carillon, ce qui permettra d’accueillir les navigateurs dès la fin du mois d’août plutôt que de devoir annuler complètement la saison de navigation 2020 comme anticipé. En effet, la portée des travaux a dû être revue, ce qui a eu un impact sur l’échéancier.



L'écluse du Lieu historique national du Canal-de-Carillon. Crédit photo : Parcs Canada.

Il est important de rappeler que le nombre d’éclusages quotidien était considérablement diminué depuis septembre 2019 en raison de problèmes mécaniques avec la porte verticale, de laquelle se dégagnaient des cognements répétitifs et bruyants. Plusieurs inspections ont

NAVIGATION

été menées depuis l'automne; lors de l'une d'elles, une portion du système d'appui de la porte s'est retirée. Cette portion de la porte étant essentielle à l'opération de l'écluse, elle sera remplacée cet été. Toutefois, le problème lié aux cognements ne sera pas encore résolu; ces travaux seront planifiés dans une phase subséquente, dans un horizon de trois à cinq ans.

La santé et la sécurité des visiteurs, des plaisanciers et de ses employés sont de la plus haute importance pour Parcs Canada; tout sera mis en œuvre pour garantir à tous une expérience de qualité à l'écluse.



Accueil des premiers plaisanciers au Lieu historique national du Canal-de-Chambly. Crédit photo : Parcs Canada.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-CHAMBLY : ÉCLUSES ENTIÈREMENT MANUELLES

Les plaisanciers pourront enfin bénéficier de nouveaux espaces d'amarrage et profiter d'une vue panoramique sur le bassin de Chambly et le fort Chambly grâce à la réfection de la jetée (aussi appelée « quai fédéral »). Après plus de 10 années d'attente, les visiteurs pourront enfin profiter de cette installation, qui sera accessible autant aux visiteurs à pied qu'aux plaisanciers dès la fin de l'été. Un paysage magnifique de jour et magique de nuit! Rappelons que le canal de Chambly accueille les plaisanciers dans ses écluses depuis le 1^{er} juillet.

Le saviez-vous? Depuis plus de 25 ans, huit des neuf écluses du canal de Chambly fonctionnent selon la méthode d'origine, c'est-à-dire manuellement. La portée des travaux qui ont été cette année réalisés à l'écluse n° 9 offrait l'opportunité à Parcs Canada de compléter la reconversion du mode d'opération. Les écluses et leur fonctionnement constituent des témoins remarquables de la technologie des transports au 19^e siècle; le retour de l'opération manuelle renforce maintenant la valeur patrimoniale de l'écluse n° 9 et de la voie navigable.



Lieu historique national du Canal-de-Chambly. Crédit photo : Parcs Canada.

Ce changement permet aujourd'hui de rétablir le caractère historique du secteur et du canal dans son ensemble et de le représenter tel qu'il l'était au tournant des XIX^e et XX^e siècles. Ces travaux auront non seulement permis à l'écluse n° 9 de retrouver un air de jeunesse, mais surtout de renforcer et d'améliorer l'intégrité commémorative du lieu historique, en plus d'éliminer les risques de fuite hydraulique dans le canal. Le mécanisme manuel est également moins coûteux à long terme et présente un entretien simplifié. Serez-vous témoin des manœuvres des éclusiers cet été?

Alors que se succèdent le vrombissement des rapides, les îles Fryer, Sainte-Marie, Sainte-Thérèse et leurs rivages verdoyants, les splendeurs du décor naturel s'imposent. Vous ne pourrez résister à cet appel de la nature en faisant une halte à l'un des quais de Parcs Canada.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-SAINT-OURS : RESPIRER LA NATURE

Le canal de Saint-Ours a été inauguré en 1849; avec le barrage, ces ouvrages viennent compléter le canal de Chambly en permettant de contourner le dernier obstacle à la navigation entre le fleuve Saint-Laurent et le lac Champlain.

Les plaisanciers auront cette année accès aux écluses et aux aires d'amarrage à compter du 17 juillet 2020; cependant, il importe de noter qu'il n'y aura pas d'unités d'hébergement oTENTik en raison de travaux à venir sur le système de collecte des eaux usées. Les aires de fréquentation diurnes, notamment les sentiers, les espaces verts et les aires de pique-nique, demeurent accessibles ainsi que le stationnement.

Le canal de Saint-Ours est un lieu de détente et de villégiature qui offre un cadre bucolique avec de jolis points de vue sur la rivière Richelieu. Plaisanciers et promeneurs viennent nombreux chaque année pour profiter de cet environnement verdoyant.

Il est fort probable que la visite du lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours soit cette année différente de ce qu'elle était par le passé. Les visiteurs sont priés de planifier leur visite en consultant **le site Web du Canal-de-Saint-Ours**.



Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours. Crédit photo : Parcs Canada.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-LACHINE : RÉOUVERTURE PAR ÉTAPES

Les opérations ont repris le 17 juillet entre les écluses n^{os} 3 et 5 du canal de Lachine, situé en plein coeur de Montréal. L'ensemble du canal est rouvert à la navigation depuis le 10 août. Les activités nautiques non motorisées ont repris depuis le 19 juin entre les écluses n^o 3 et n^o 5.

Parcs Canada tient à s'excuser des incon vénients causés par ce retard et à remercier les plaisanciers, les visiteurs de même que les collectivités et les entreprises locales pour leur patience et leur compréhension.

Lorsque la navigation reprendra complètement dans les canaux, les visiteurs ne doivent pas s'attendre à vivre le genre d'expériences qu'ils ont connues par le passé. Parcs Canada s'adapte à la situation de la COVID-19, et l'accès des visiteurs de même que les services qui leur sont offerts seront limités.

Le **site Web de Parcs Canada** contient des renseignements détaillés sur les emplacements ouverts, sur ce à quoi les visiteurs peuvent s'attendre, sur la façon de préparer leur visite et sur les services offerts. Les visiteurs sont priés de se préparer en consultant **le site Web** avant leur déplacement.

Ceux qui choisiront d'accéder aux canaux historiques et aux voies navigables devront respecter les conseils des experts en santé publique en matière de distanciation physique. Tous devront être prudents dans leurs choix afin d'éviter de se blesser et de minimiser tout besoin d'une intervention d'urgence.

DES ÉNIGMES ET DES JEUX

Profitez des fortes chaleurs estivales pour être sur l'eau, respirer la douce brise et composer votre propre circuit nautique sur la rivière Richelieu, qui offre la possibilité de naviguer sur plus de 60 milles nautiques.

Que diriez-vous de créer votre propre rallye d'énigmes, tel un jeu de pistes, en passant par les canaux de Chambly et de Saint-Ours? Ce rallye pourrait être réalisé avec vos amis plaisanciers, question de partager le plaisir! Par exemple, sauriez-vous trouver les réponses à ces questions lors de votre prochain séjour sur la rivière Richelieu :

- Les écluses du canal de Chambly sont-elles toutes manuelles?
- Quel est le dernier pont levant restauré?
- Quelles sont les espèces de poissons menacées et protégées dans la rivière Richelieu?
- Combien y a-t-il de ponts levants sur la rivière?
- À quoi pouvait servir une maison de surintendant comme celle qui est présentement restaurée au canal de Saint-Ours?
- Sur quel territoire autochtone situez-vous les deux canaux?
- Combien y a-t-il de forts historiques le long de la rivière?

Les réponses à ces questions se trouvent **sur notre site Web**. Ne tardez pas à le consulter! De Saint-Jean-sur-Richelieu à Chambly, vous vivrez un réel voyage dans le temps en parcourant l'ouvrage d'ingénierie qu'est le canal de Chambly, datant de 1843. Les écluses à manivelles, ponts à bascule, ponceaux sur rails et leurs mouvements marquent chacune des étapes du voyage.

MESURES SANITAIRES AUX ÉCLUSES DE PARCS CANADA

Les plaisanciers doivent prévoir un temps d'attente plus important étant donné les mesures sanitaires mises en place.

Pour assurer le respect et la santé de tous, les plaisanciers seront responsables de leur amarrage, devront rester dans leur embarcation et il n'y aura pas d'amarrage à l'épaule. Le paiement par débit ou crédit sera également privilégié.

Pour plus de détails à propos des mesures à prendre et des services offerts dans les canaux historiques ou pour connaître les horaires d'éclusage et planifier vos itinéraires, consultez le parcscanada.gc.ca/canaux.

Parcs Canada vous souhaite une agréable saison de navigation 2020!

 @LHNauQc

 @CanaldeLachine ■

PAR LE COLLECTIF D'AUTEURS ULYSSE

À LA DÉCOUVERTE DU QUÉBEC MARITIME : 10 COUPS DE CŒUR EN GASPÉSIE ET DANS LE BAS-SAINT-LAURENT

(EXTRAITS TIRÉS DU GUIDE ULYSSE *EXPLOREZ LA GASPÉSIE ET LE
BAS-SAINT-LAURENT*)



Parc national du Bic. Crédit photo : Mathieu Dupuis.

Terre mythique à l'extrémité est du Québec, la Gaspésie habite les rêves de ceux qui caressent le projet d'en faire enfin le « tour ». Pour s'y rendre, il faut traverser la région du Bas-Saint-Laurent, qui recèle une foule de trésors naturels et culturels. Voici 10 arrêts à faire sur la route des vacances du Québec maritime.

UN PARC CÔTIER UNIQUE – LE PARC NATIONAL DU BIC

Le parc national du Bic couvre 33 km² et se compose d'un enchevêtrement d'anses, de presqu'îles, de promontoires, de collines, d'escarpements et de marais, ainsi que de baies profondes dissimulant tous une faune et une flore des plus diversifiées. Ce parc côtier se prête bien à la randonnée pédestre avec ses 25 km de sentiers et dispose d'un centre d'interprétation. Il ne faut surtout pas manquer de se rendre au belvédère du pic Champlain, accessible par un sentier (6 km aller-retour). Du haut du pic Champlain (346 m), la vue sur toute la baie du Bic est des plus spectaculaires.

UNE PISTE CYCLABLE – LE PARC LINÉAIRE INTERPROVINCIAL PETIT TÉMIS

Le Québec et le Nouveau-Brunswick ont uni leurs efforts pour offrir aux amateurs une longue piste cyclable qui sillonne la campagne entre les deux provinces, de Rivière-du-Loup à Edmundston



Parc national du Bic. Crédit photo : Mathieu Dupuis.

(N.-B). Le Parc linéaire interprovincial Petit Témis compte 130 km de sentiers relativement plats, où la dénivellation ne dépasse jamais 4%, et donc accessibles à toute la famille. Le long du parcours se trouvent des stationnements et divers services. Très beaux points de vue sur le lac Témiscouata.

UNE ÎLE À VOIR – L'ÎLE VERTE

Longue de 12 km, l'île Verte compte une soixantaine d'habitants qui vivent pour la plupart dans la petite municipalité de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. L'île a été baptisée par Jacques Cartier en 1535. Érigé en 1809, le phare de l'île Verte situé sur la pointe est de l'île, est le plus ancien du fleuve Saint-Laurent. La faune et la flore de l'île attirent de nos jours des visiteurs de partout, qui peuvent alors observer le salage de l'esturgeon et du hareng dans de petits fumoirs, goûter l'agneau des prés salés, apercevoir des bélugas blancs et des baleines bleues et photographier sauvagines, canards noirs et hérons.

UNE ACTIVITÉ FAMILIALE – EXPLORAMER

Quiconque entreprend le tour de la Gaspésie aurait intérêt à s'arrêter quelques heures chez Exploramer, à Sainte-Anne-des-Monts, afin de découvrir, grâce aux expositions, aquariums et bassins tactiles, le fascinant monde marin du Saint-Laurent. Des excursions écotouristiques absolument passionnantes, en mer et sur le littoral, y sont aussi organisées. On trouve une très belle boutique sur place.



**Géoparc mondial UNESCO de Percé.
Crédit photo : Louane William.**



Géoparc mondial UNESCO de Percé. Crédit photo : Marie-Claude Costisella.

UN SITE GÉOLOGIQUE À DÉCOUVRIR – LE GÉOPARC MONDIAL UNESCO DE PERCÉ

Ce site explore l'héritage géologique exceptionnel de la Gaspésie. Rendez-vous d'abord sur la plateforme de verre suspendue qui s'avance au-dessus des arbres. Vous jouirez d'une vue époustouflante sur le rocher Percé et l'île Bonaventure. Dans le pavillon principal, c'est l'activité Tektonik qui mérite l'attention. Cette impressionnante et captivante présentation multimédia interactive permet de mieux comprendre la formation du fameux rocher Percé et de découvrir l'histoire de la région.



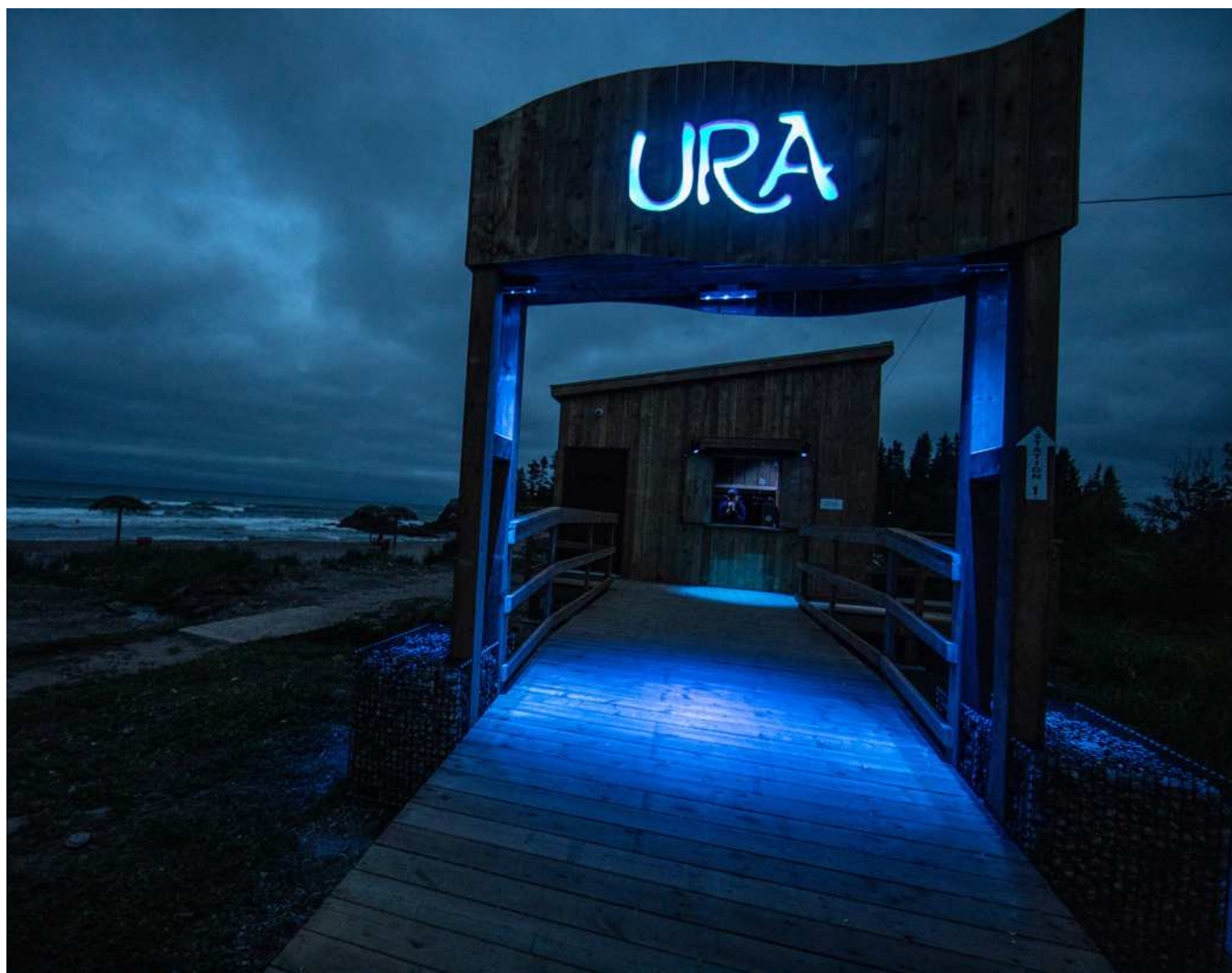
Parc national Forillon. Crédit photo : Parcs Canada.

UN SITE NATUREL INCONTOURNABLE – LE PARC NATIONAL FORILLON

Façonné par l'érosion, ce parc est d'une beauté exceptionnelle et regorge de paysages côtiers fabuleux, avec ses falaises, ses forêts et ses montagnes uniques. Sillonné de sentiers de randonnée pédestre, il fait rêver plus d'un amateur de plein air. La diversité de la faune et de la flore confère une identité unique à l'endroit, avec ses renards, ours, orignaux et porcs-épics. Plus de 225 espèces d'oiseaux y sont aussi répertoriées, notamment le goéland argenté, le cormoran, le grand pic, l'alouette et le fou de Bassan.

UN SPECTACLE MULTIMÉDIA – URA

Ce tout nouveau parcours multimédia, présenté à Chandler, est voué à l'eau. Lamia y raconte, le long d'un sentier de 1 km entre forêt et mer et au fil de huit stations interactives, les différentes facettes de l'eau à travers une variété de thématiques (grandes marées, pêche, baleines noires, naufrages, etc.). Comptez environ 1 h pour effectuer ce passionnant circuit audioguidé, qui peut être exploré de jour comme de soir.



Spectacle multimédia Ura.
Crédit photo : Parc du Bourg de Pabos.



Spectacle multimédia Ura. Crédit photo : Parc du Bourg de Pabos.

DÉCOUVRIR UN SITE DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO – LE PARC NATIONAL DE MIGUASHA

Plus petit parc du réseau de Parcs Québec, Miguasha se distingue de tous les autres établissements de la Sépaq par son attrait principal : la richesse fossilifère de sa falaise. On y découvre le monde fascinant de la paléontologie en admirant des fossiles vieux de 380 millions d'années. Des fossiles qui ont si bien traversé les âges géologiques que scientifiques et les visiteurs continuent d'être ébahis devant le spectacle de ces organismes semblant presque encore en vie. Le site est reconnu depuis 1999 par l'UNESCO comme faisant partie du patrimoine mondial.



Parc national de Miguasha. Crédit photo : Formation d'Escuminac.

UN LIEU DE PÊCHE INCONTOURNABLE – MATAPÉDIA

Au confluent des rivières Ristigouche, Matapédia et Patapédia, le village de Matapédia est le paradis des pêcheurs de saumon. Arrêtez-vous au belvédère qui surplombe le village pour bien saisir la signification micmaque du mot Matapédia (« là où les rivières se rencontrent »). C'est également ici que la route 132 rentre dans la péninsule pour boucler le « tour de la Gaspésie ».

Jadis un luxueux club de pêche, le Site historique Matamajaw de Causapschal permet de retracer l'histoire de la pêche au saumon. Des sentiers mènent au parc Les Fourches où se rencontrent les rivières Matapédia et Causapschal et où l'on peut voir des pêcheurs à l'œuvre. ■

Extraits tirés du guide *Ulysse Explorez la Gaspésie et le Bas-Saint-Laurent*, disponible dès maintenant en version papier ou numérique au www.guidesulyse.com.



Crédit photo : Site patrimonial Matamajaw.

CONCOURS

Collaboration entre
ULYSSE Québec **YACHTING**
le plaisir de mieux voyager

explorez
la **gaspésie** et
le **bas-saint-laurent**
Le meilleur pour vos découvertes

Le concours prendra fin le
20 septembre 2020 à minuit et le
tirage aura lieu le 21 septembre 2020.

PAR PASCAL BONNET

VOYAGES SUR LES CANAUX ET LES RIVIÈRES DANS LE SUD DE LA FRANCE



Notre vedette hollandaise nommée *Avril* amarrée au centre ville de Lyon sur la Saône.

Nous sommes vendredi soir, nous fermons les portes de nos bureaux au centre-ville de Lyon dans le sud-est de la France. Nous avons pris nos vélos pour rentrer à la maison en suivant les bords de la Saône. Je devrais plutôt écrire retourner sur notre vedette.

Nous avons la chance de vivre sur la rivière dans le nouveau quartier moderne de Confluence. La confluence du Rhône et de la Saône nous permet de choisir notre destination de navigation : soit le sud en descendant le Rhône pour aller vers la mer méditerranée ou le nord pour naviguer vers le Beaujolais et la Bourgogne.

En poussant un peu plus au nord, il est possible d'aller à Paris ou dans le nord par les canaux. Il faut dire que notre pays compte 6000 kilomètres de canaux, de voies navigables, d'écluses, de paysages très variés.

Si vous naviguez dans le sud, au niveau d'Arles tournez à droite sur le petit Rhône pour aller en Camargue et sur le canal du Midi.

N'oubliez pas de visiter son musée gallo-romain pour avoir une idée de la vie sur le fleuve au temps des Romains; il y en a un autre aussi à ne pas manquer pour les passionnés à Valence, au sud de Lyon (vous pourrez y voir des reconstitutions de mosaïques et d'habitations à couper le souffle).



Il est très agréable de s'arrêter sur les bords du canal du Midi pour déjeuner ou passer la nuit à l'ombre des platanes centenaires (qui malheureusement doivent être remplacés puisqu'ils sont malades).

D'ailleurs, dans le cadre des visites culturelles, faites un stop au musée de Confluence pour jeter un œil sur la collection d'art et d'objets du monde, collectés par Émile Guimet (explorateur et collectionneur lyonnais du XIX^e siècle)

Pour nous ce weekend, ce sera un voyage moins ambitieux, avec mouillage sur un bras mort de la Saône derrière une petite île privée et peut-être dégustation de cuisses de grenouille et de vin blanc dans une guinguette, petit restaurant typique au bord de l'eau. Dans la région de Lyon (très proche des vignobles du Beaujolais) vous pouvez commander ce que l'on appelle un « pot », vin servi en bouteille sans étiquette et avec un gros culot; vin bon marché, mais souvent de bonne qualité.

Compte tenu de la vitesse de déplacement sur la rivière (environ six nœuds, cela fait partie de la notion de voyages lents), le weekend nous ne pouvons pas aller bien loin.

En fait, vous faites plus de chemin en vélo qu'en bateau... c'est ce qui fait le charme de ce type de voyage. Balade à pied ou en bicyclette sur les anciens chemins de halage, c'est une découverte complètement différente du pays.

L'idéal pour ceux qui aiment voyager différemment...

Lorsque nous partons en vacances, nous allons découvrir des paysages plus lointains, comme la Bresse bourguignonne au nord de Lyon ou la Camargue et l'étang de Thau au sud.

Deux options qui vous plairont, avec une ambiance complètement différente : voyage dans le sud!... êtes-vous prêt pour la grande aventure de la descente du Rhône?

Si comme nous vous partez de Lyon, vous vous dirigez vers une première et imposante écluse à guillotine. Eh oui, toutes les écluses sont différentes. Pas de panique, vous appelez

NAVIGATION

l'éclusier à la VHF et il vous guidera. D'ailleurs, c'est une écluse que vous prendrez en descendant, attaché à des bollards, de grosses bittes d'amarrage qui empêchent le bateau de chasser.

Nous avons toujours la même méthode d'amarrage : un bout au milieu du bateau et la marche arrière enclenchée pour stabiliser notre embarcation. C'est une astuce qui nous a été donnée par un couple de Hollandais le jour de notre première navigation pour ramener notre bateau de Hollande. Vous pouvez traverser toute l'Europe par les canaux.

Mais revenons à notre voyage vers le sud. Il faut prévoir sur la carte votre prochaine halte. Ce pourrait être les Côtes-Rôties. Haut lieu de vignobles où les grappes de raisin sont ramassées à la main comme autrefois, vu les pentes dans lesquelles sont plantées les vignes. Le prix des bouteilles s'en ressent...

Vous naviguez à quelques kilomètres de l'autoroute du sud et sa circulation incessante,

pourtant vous avez l'impression d'être à l'autre bout du monde tellement le fleuve et les paysages sont calmes et reposants.

En quelques jours vous serez dans le sud, après quelques étapes, comme La Roche-de-Glun, Vivier, Châteauneuf-du-Pape... Tous ces endroits sont connus pour leurs vins et leurs cépages, mais pas seulement.

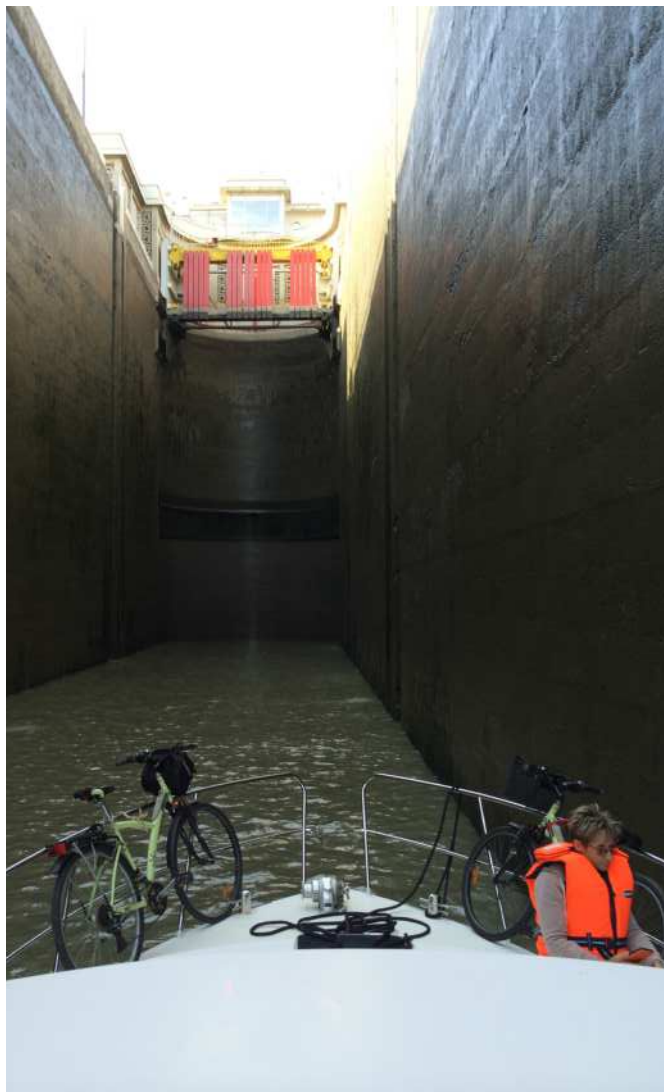
En laissant le bateau vous pourrez visiter l'intérieur du pays avec l'Ardèche sauvage, la Drôme provençale ou Avignon et sa cité des Papes (informations : www.palais-des-papes.com/fr).

Notre destination aujourd'hui : la Camargue et l'étang de Thau.

La Camargue se situe dans l'estuaire du Rhône. Pays des gitans, des taureaux, et des rizières...

Après l'immensité du Rhône, il sera agréable de se faufiler dans les canaux camarguais pour s'arrêter à Gallician, ou à Aigues-Mortes.

Si vous avez la chance de passer par là en août, ne manquez pas les courses de taureaux camarguaises et leur ambiance de fêtes de village. Au village de Vauvert, dans



Les écluses sur le Rhône sont impressionnantes, surtout lorsqu'elles se referment sur vous.

la rue, il y a le marché, les vendeurs de fromage, les barbecues, la fanfare et les courses de taureaux dans l'arène (vous aussi, si vous avez le courage, vous pourrez essayer de décrocher la cocarde attachée à l'une des cornes du taureau...).

En fin de journée, l'ensemble des cavaliers des manades (nom des fermes camarguaises) accompagnent au galop les taureaux lâchés dans les rues. Sensations fortes assurées!

Une fois ce weekend du 15 août passé, allez-vous reposer à Aigues-Mortes, avec sa ville médiévale fortifiée. Pour ceux qui aiment la tranquillité du bord du canal, dans un pré qui le longe vous pouvez également planter deux piquets d'amarrage pour la nuit.

En continuant plus au sud, vous quittez la Camargue pour naviguer dans l'arrière-pays... Mauguio et ses petites maisons de pêcheurs, Maguelone...

MAUGUIO

C'est une bande de terre, avec des villages de pêcheurs devant lesquels vous passez en saluant les habitants sur leur terrasse. Les étangs tout autour sont habités par des aigrettes, des flamands roses, des anguilles...

De même, nous sommes à quelques kilomètres de Montpellier et il nous semble être au bout du monde, où le temps s'est arrêté. Jetez un œil sur ce blogue très bien fait qui évoque la pêche à l'anguille avec des nasses : <http://pasperdus.canalblog.com/archives/2011/02/08/20100606.html>.

MAGUELONE, SA CATHÉDRALE ET SES PLAGES

Vous vous amarrez le long du canal pour aller à la plage du côté Méditerranée, c'est ici que vous passez devant la cathédrale érigée dans un site insolite. Elle a connu son apogée au XII^e et XIII^e siècle en tant que cathédrale forteresse. Le pont flottant vous permet d'y aller à pied ou à vélo. On peut y déjeuner dans un petit restaurant sympa et aussi acheter du vin produit sur place.

L'ÉTANG DE THAU, MARSEILLAN, BOUZIGUES, MÈZE

Une fois arrivés sur l'étang de Thau, vous êtes dans un monde à part : celui des parcs à huîtres que vous pourrez déguster dans les différents restaurants ou sur les marchés locaux.



Venez naviguer avec nous dans les Caraïbes.



Pascal et Véronique aujourd'hui sur le voilier Felicity.

Nous aimons nous balader entre les trois villages : Mèze, Bouzigues et Marseillan.

Les trois vous accueillent avec un port abrité et une ambiance complètement différente à chaque halte.

Nous vous laissons les découvrir par vous-même. Dites-nous en rentrant lequel a eu votre préférence...

N'oubliez pas de faire un saut à Sète, de l'autre côté de l'étang, pour découvrir les chansons de Brassens et sa ville natale.

LE DÉBUT DU CANAL DU MIDI

En quittant Marseillan et son usine de Noilly Prat (un vermouth à base de plantes) qui date de 1813, vous entrez dans le canal du Midi et ses écluses ovales.

Le canal, un ouvrage de Riquet du XVII^e siècle, relie la Méditerranée et l'Atlantique, ce qui évite aux navigateurs de faire le tour par la péninsule ibérique et Gibraltar. Les articles et la documentation qui traitent du canal sont nombreux, c'est un voyage de 241 km que vous pouvez faire en bateau ou en bicyclette, mais c'est une autre histoire...

NOTRE HISTOIRE :

Il y a quelques années, nous avons décidé d'acheter une vedette de rivière. Pour des passionnés de voile, ce n'était pas une décision facile.

L'idée nous est venue en regardant les bateaux se balader sur l'*Intercoastal Waterway* en Floride, où nous avons loué par deux fois un voilier. Bien nous en a pris, car nous avons adoré vivre et voyager sur les canaux.

Vedette hollandaise *Avril* : Boarncruiser 365 New Line. Construction de qualité du chantier Boarnstream, dans le nord de la Hollande. Nous l'avons achetée d'occasion en 2011 et revendue en 2016 à Spencer, un fermier originaire de Nouvelle-Zélande. Celui-ci souhaitait découvrir le sud de la France et partir sur le Danube.

Aujourd'hui, nous avons acheté un Jeanneau de 2001 Sun Odyssey 52.2 et nous naviguons dans les Caraïbes en accueillant des clients en Charter ou en Airbnb. Nous sommes heureux de partager de petites tranches de vie avec des passionnés de la mer. Vous pouvez nous suivre au www.sailfelicity.com.

N'hésitez pas à nous contacter par courriel sailfelicity@gmail.com si vous aussi vous avez envie de découvrir la France par les canaux ou si vous vous posez des questions, ou si vous souhaitez naviguer quelques jours sur *Felicity*, notre voilier. ■



Vue des toits de Viviers, village ardéchois sur les bords du Rhône.



N'oubliez pas vos vélos pour pouvoir vous déplacer dans la campagne. Photo prise sur le chemin en allant aux Fêtes du 15 août à Vauvert en Camargue.

PAR NICOLAS AUTHIER

COVID-19



Vue de la Terrasse du restaurant La Tosca près de la plage principale de Zihuatanejo.

Le déconfinement commence au Mexique. Depuis un mois, je suis à Puerto Vallarta à la **Marina de Paradise Village**. L'endroit présente l'avantage d'être sécuritaire en cas de tempête tropicale. Un quai à la marina donne accès à la plage et aux autres installations de l'hôtel adjacent. De quoi bien vivre pour les prochains mois!

Tant de choses se sont passées depuis les trois derniers mois... Au début, la crise semblait irréaliste ici. Pendant le branle-bas de combat initial au Canada et aux États-Unis, Zihua faisait sa parade du Carnaval. Les autorités mexicaines auront emboîté le pas des mesures préventives environ trois semaines après le Canada et les États-Unis. J'étais à l'ancre dans la baie de Zihuatanejo. La plus grande conséquence immédiate fut la fermeture des restos. Le marché public des fermiers locaux est resté ouvert tout au long de la crise. La plupart des touristes prirent un vol de retour. La ville d'habitude enjouée est devenue bien morte.

Éventuellement, la Polynésie a annoncé qu'elle fermait ses frontières, Hawaï s'est retrouvée à accueillir quelques voiliers qui se sont dérouterés en chemin. C'était mon option de *recharge* après avoir confirmé avec les autorités que j'allais pouvoir être admis dans l'archipel. Les autorités mexicaines se sont montrées accommodantes comme d'habitude tout au long de cette situation. Il y a bien eu quelques rumeurs de fermetures et d'agacements administratifs ici et là, sans plus. Les Capitania de Puerto de Zihuatanejo et de Puerto Vallarta ont continué d'émettre leur *despachos* (autorisation de navigation interne de port à port) de manière normale. Ces mesures administratives permettent aux autorités de suivre les déplacements

des plaisanciers et d'offrir les services de secours efficacement en cas de besoin. Un peu comme le *cruising permit* des Américains. Les Mexicains de la côte Pacifique vivent de la pêche et d'autres activités marines depuis plusieurs générations. Il existe un respect et une compréhension manifeste entre plaisanciers, marins professionnels et capitaines de ports, que la COVID-19 n'aura jamais ébranlés.

Cette crise aura mis en lumière plusieurs avantages de cette vie de nomade océanique. Les possibilités d'isolement social sur un voilier de mer sont assez grandes, relativement confortables. Après tout, on cherche tous cet ancrage paradisiaque loin de la civilisation. Le plein de diesel fait, *Paradigme 2.0* qui était prêt à aller en Polynésie, pouvait facilement faire le voyage vers Vancouver de Zihuatanejo si cela devenait nécessaire. Je ne m'attendais pas à ce que les frontières restent fermées aussi longtemps. J'ai donc gardé espoir de pouvoir me rendre en Polynésie jusqu'à la mi-mai. La saison des tempêtes tropicales débute ici *officiellement* pour les assureurs au début juin. Ces tempêtes ne sont pas de la même intensité que celles des Caraïbes. Mais je refuse de prendre quelques risques que ce soit face à ces phénomènes. J'avais donc à la fin mars amplement le temps de laisser la situation évoluer, d'évaluer les possibilités. Somme toute, à part les restos fermés, l'annulation par Westjet d'un voyage de retour vers Montréal, la crise avait peu d'impact pour moi. J'ai même trouvé quelques restos qui continuaient à servir les quelques *gringos* (terme initialement péjoratif qui fait bien rire les Mexicains quand il est autoappliqué) qui restaient en ville de façon clandestine. Pas mal dans les circonstances. Tout ceci n'est pas le fruit d'une *chance* ou d'un *hasard*. Un bateau en bon état et un plan de navigation adapté permettent d'éviter bien des écueils, en temps de crise comme en situation normale.



Les rues de Zihua sont normalement très achalandées. Cette photo montre les effets de la mise en quarantaine de la ville et du départ des *gringos*.

NAVIGATION



D'autre part, la vie sur un voilier de voyage dépend toujours des communautés qui nous accueillent. Il faut pouvoir se ravitailler en essence et en nourriture, avoir accès aux plages et aux installations nautiques. Cela implique un minimum de contact harmonieux avec les locaux. Ces relations sont plus précaires qu'on ne peut le penser. Riverains et plaisanciers peuvent avoir des intérêts divergents voir conflictuels même en situation *normale*. Une crise comme celle que nous vivons en ce moment peut accentuer certaines tensions qui existaient auparavant. C'est certainement le cas en Polynésie. **L'Association des voiliers en Polynésie** en est inquiète, en tout cas au point de se poser la question : **La plaisance, une activité en péril ?** Il ne s'agit pas d'une situation unique. On en trouve des échos un peu partout. L'accès aux rampes de mise à

Malgré une ville déserte due au confinement, *Paradigme 2.0* reste une plateforme de vie sécuritaire et agréable.

l'eau au Québec? Les ancrages de *liveaboard* de la Floride de plus en plus surveillés et remis en question, souvent devant les tribunaux; la situation des ancrages contingentés de False Creek à Vancouver. Il existe plusieurs autres exemples. Toutes ces zones de navigation ont en commun une relation quelquefois complexe entre les populations riveraines et les usagers des plans d'eau. La crise sanitaire aura contribué à mettre en lumière la nature précaire de ces relations essentielles à la poursuite de nos activités nautiques.

Il est important comme navigateur de pouvoir fonctionner de façon autonome, efficace et sécuritaire. Il faut veiller à ne pas devenir un problème pour la population locale ou les autorités du pays d'accueil, ou pour le gouvernement canadien. Ça demande un plan de navigation adapté à l'embarcation et à son équipage. Tout cela est nécessaire pour assurer la sécurité de la vie à bord de toute façon. Quand on conjugue crise sanitaire, manque de préparation et de compétence de navigation, on obtient des résultats pas trop intéressants occasionnellement. Il ne faut pas beaucoup de cas problématiques pour avoir une influence négative sur l'ensemble de la communauté nautique. Il nous appartient d'agir de façon responsable face à tout ceci. C'est le cas pour la plupart des plaisanciers. Plusieurs écoles de plaisance existent au Québec. Les ressources sont là pour obtenir la formation de base nécessaire. Je suis toujours content d'aider les gens qui se lancent dans une aventure de grand voyage à voile.



La baie de Barra Navidad, populaire auprès des *cruisers*, est plus reculée que Zihuatanejo et Puerto Vallarta. L'ambiance *confinement* y était plus relax.



Le marché public de Zihua continue de fournir des denrées essentielles de qualité à prix modique en temps de pandémie.

À la fin mai, j'avais toujours en tête de traverser du Mexique vers Hawaï. Je me suis rendu chez un vétérinaire afin de compléter les procédures nécessaires à l'importation de Maggy (ma vieille Husky) à Hawaï. Voyager en voilier est complexe en soi, je vous épargne ici les détails administratifs de l'importation d'un chien de compagnie en Polynésie ou à Hawaï. Les tests ont révélé de l'anémie et une insuffisance rénale. Elle a 14 ans, avait besoin de traitements pour le prochain mois. C'était le point final des projets de traversée pour cette saison. À la suite des traitements, elle se porte beaucoup mieux. Elle adore être à quai, beaucoup plus que les longs passages. *Paradigme 2.0* restera donc à quai jusqu'au mois d'octobre. Pour la suite... qui sait de nos jours? ■



Coucher de soleil sur l'océan Pacifique.



Maggy attend impatiemment de descendre du dinghy.

RÉFÉRENCES :

Formation Nautique Québec

<http://www.formationnautiquequebec.com>

Voile Mercator

<https://voilemercator.com/>

Stratégie Nautique

<https://www.strategienautique.com/>

École et Club de Voile Sansoucy

<https://voilesansoucy.com>

Navigation - Conseil LB (Luc Bernuy)

<https://www.navigationconseil-bernuy.ca/>

Voilier SurpriseS (Philippe Pelletier)

<https://voiliersurprises.com>

L'Intracostal en monde flâneur

<https://guidenautiquedesbahamas.com/>

PAR JOANI HOTTE-JEAN

FERMETURE DU PORT DE PLAISANCE DE LACHINE



Les 450 plaisanciers dont le bateau est au Port de plaisance de Lachine devront se trouver une nouvelle marina puisque la Ville de Montréal le transformera en un parc riverain en 2021. Les recherches risquent de ne pas être faciles, car les places à quai sont limitées et plusieurs endroits ont des listes d'attente dans la région de Montréal et sur la rivière Richelieu. De plus, cela n'est pas une bonne nouvelle pour le tourisme nautique, puisque les visiteurs auront possiblement davantage de difficulté à se trouver une place pour passer la nuit.

Les travaux de réaménagement du site se poursuivront jusqu'en 2025 et un total de plus de 20 millions de dollars sera investi.

« À la suite des inondations printanières de 2017 et 2019, les installations de la marina, qui datent de plusieurs dizaines d'années, ont été lourdement endommagées. Considérant la désuétude des infrastructures et l'importance des investissements requis pour le maintien des activités actuelles, le choix a été fait de redonner une valeur écologique au site, en privilégiant une stabilisation durable des berges, tout en offrant un accès à l'eau exceptionnel au public montréalais, qui pourra profiter d'activités nautiques variées », a déclaré Robert Beaudry, responsable de l'habitation, de la stratégie immobilière, des grands parcs et du parc Jean-Drapeau au comité exécutif.

Cet important projet de restauration environnementale permettra de donner accès au lac Saint-Louis à tous les citoyens, qui pourront notamment y pratiquer la voile, le kayak, le canoë, la planche à pagaie, l'aviron, la pêche et la baignade.

La marina du Club des chasseurs et pêcheurs ne sera pas touchée par cette fermeture. La rampe de mise à l'eau publique et gratuite au quai de la 34^e Avenue, à l'angle du boulevard Saint-Joseph, demeurera accessible. ■

PROJET NAVIGUER SUR LA VIE AQUATIQUE (NAVIA) – MESURER, COMPRENDRE ET AGIR POUR LA PROTÉGER



Certains membres de la Coalition avec les partenaires du projet.

Le 30 juillet, les membres et les partenaires de la Coalition pour une Navigation responsable et durable ont entrepris le projet *Naviguer sur la Vie Aquatique (NAVIA) – Mesurer, Comprendre et Agir pour la protéger* en collaboration avec l’Institut national de recherche scientifique (INRS). Ce projet a pour objectif de sensibiliser les plaisanciers à l’utilisation du « *bon bateau au bon endroit* ».

Guillaume Bourget, coordonnateur du Programme, explique : « *Il est essentiel d’adapter le type d’embarcation au plan d’eau sur lequel il sera utilisé. Il ne faudrait pas croire que la navigation de plaisance n’a pas d’impact sur les écosystèmes alors que celle-ci peut jouer un rôle important sur l’érosion ou encore sur la multiplication de certaines plantes envahissantes. Ce projet est un bon début de sensibilisation des usagers à ces impacts.* »

Le projet permettra d’acquérir des connaissances et de mobiliser une dizaine d’organismes partenaires. Il les impliquera dans un mouvement de sensibilisation des plaisanciers à l’importance de protéger les écosystèmes aquatiques sensibles en zone peu profonde et de contrôler l’impact de leurs vagues. Pour ce faire, la Coalition Navigation et l’INRS procéderont en deux volets. Le premier sera une campagne de sensibilisation qui se déroulera auprès des plaisanciers jusqu’à la mi-septembre; il permettra également de mesurer leur engagement. Le deuxième sera dirigé par le professeur Damien Pham Van Bang de l’INRS et servira à quantifier les effets de la navigation, avec différents types de bateaux, sur la remise en suspension des sédiments et l’érosion des berges. Les travaux de recherche auront lieu sur le lac des Deux-Montagnes sur une période de 12 jours à la fin août.

Vous avez un bateau et souhaitez collaborer à cette étude, communiquez avec Mme Catherine Chasse au 514 880-9206 ou au catherine.chasse@coalitionnavigation.com. ■

PAR JOANI HOTTE-JEAN

PHOTOS : PAR JEUNES MARINS URBAINS

LA CONSTRUCTION DE DIX VOILE-AVIRONS SE POURSUIT! JEUNES MARINS URBAINS



Le 8 juillet, la construction collective de la première flotte montréalaise de voile-avirons de Jeunes Marins Urbains a pu se poursuivre au Village au Pied-du-Courant, puisque le conteneur-atelier a été livré par Mount Royal Walsh. Rappelons que pendant le confinement, plusieurs bénévoles ont construit des pièces chacun chez eux. L'objectif est de finaliser une dizaine de voile-avirons d'ici à la fin 2020.





La ministre déléguée aux Transports et ministre responsable de la Métropole et de la région de Montréal, Mme Chantal Rouleau, était présente lors du coup d'envoi de ce chantier naval collectif dans le cadre du programme 10 000 enfants sur le fleuve Saint-Laurent.

Pour donner un coup de main, visitez le www.jeunesmarinsurbains.org/inscriptionchantiernaval. ■



PHOTOS DES LECTEURS

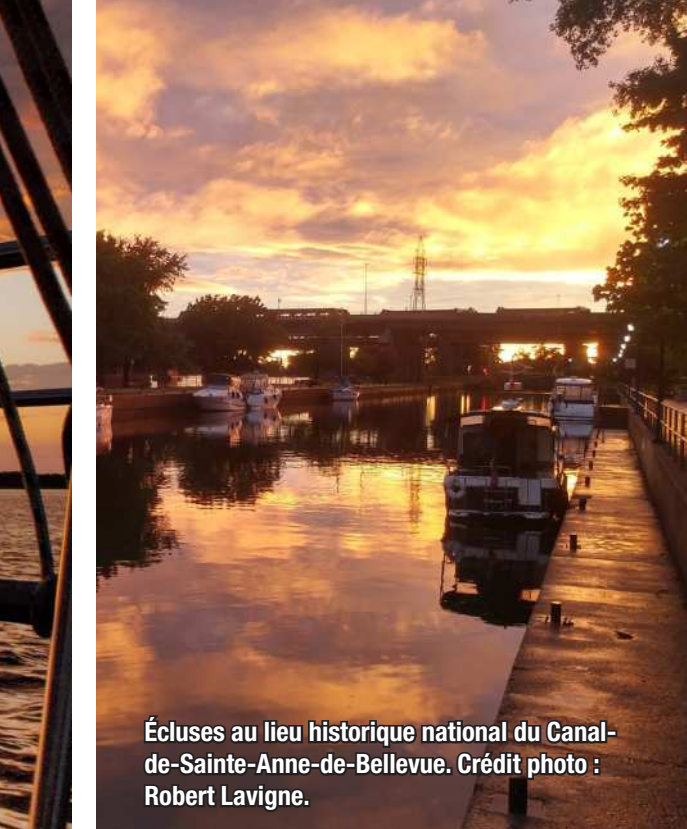
Envoyez-nous votre plus beau cliché au joani@editionsjeanrobert.com et courez la chance que celui-ci soit publié dans un magazine numérique de *Québec Yachting* ! S.v.p., veuillez spécifier dans votre message : le lieu où vous avez pris la photo ainsi que le prénom et le nom du photographe.



Coucher de soleil sur le lac Saint-Louis. Crédit photo : Karine Babin, propriétaire de *Black Molly*, un Mirage 24.



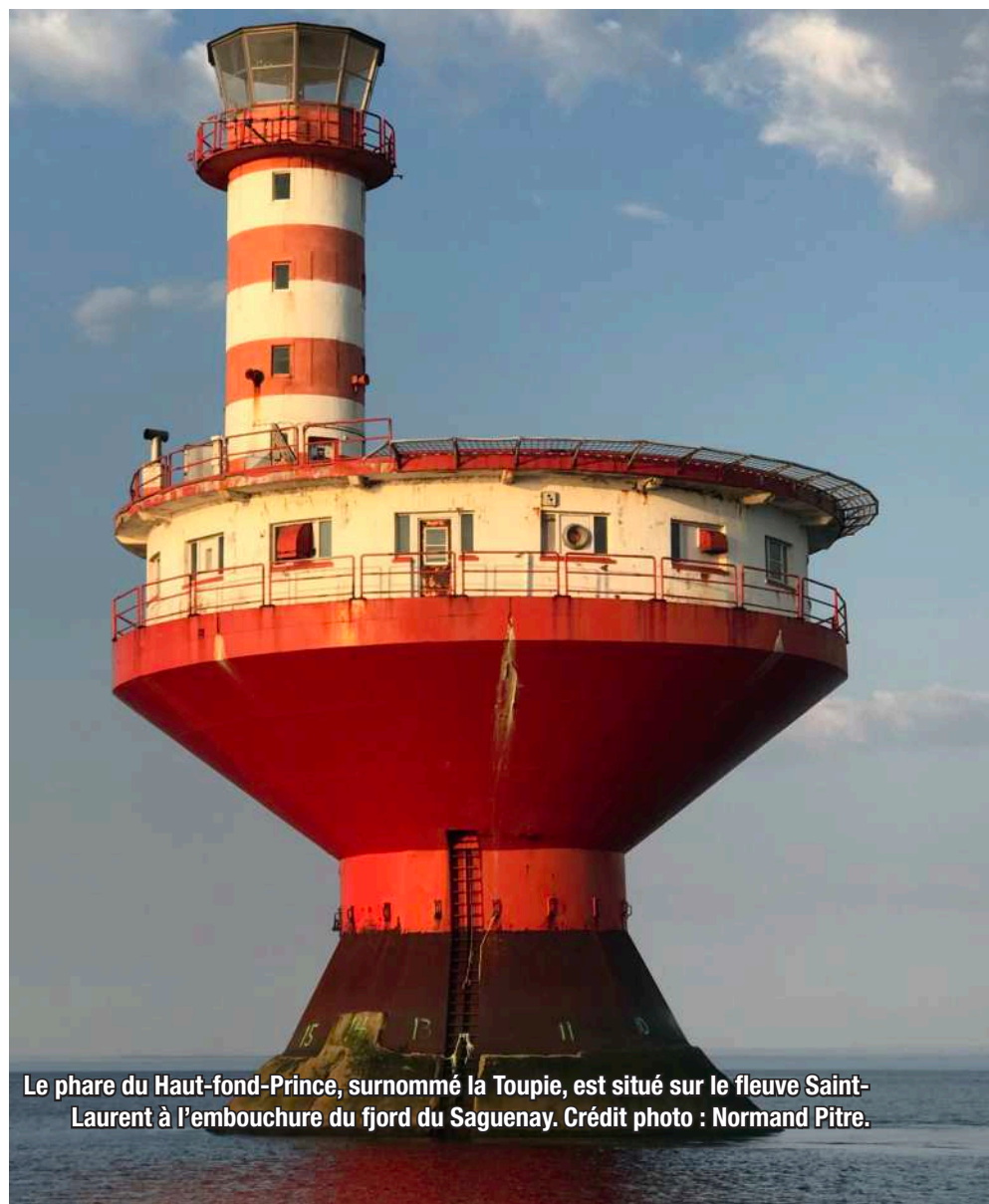
« Bien sûr que le vent va se lever mon petit! Mais... pour l'instant, tu dois apprendre à profiter du moment présent. » Réservoir Baskatong. Crédit photo : Simon Tremblay.



Écluses au lieu historique national du Canal-de-Sainte-Anne-de-Bellevue. Crédit photo : Robert Lavigne.



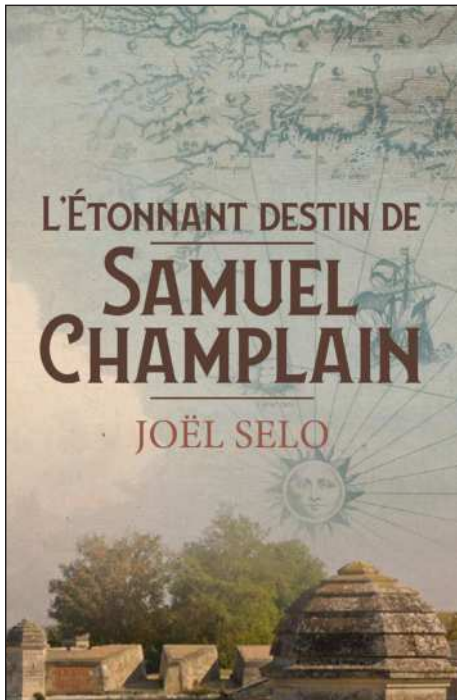
Lac Champlain. Crédit photo : Chris Roch.



Le phare du Haut-fond-Prince, surnommé la Toupie, est situé sur le fleuve Saint-Laurent à l'embouchure du fjord du Saguenay. Crédit photo : Normand Pitre.



PAR JOANI HOTTE-JEAN

**L'ÉTONNANT DESTIN DE SAMUEL CHAMPLAIN**

Joël Selo, *La Geste*, 2020, 320 pages,
environ 21,55 \$ + frais postaux

Site internet : <http://www.helix17.com>

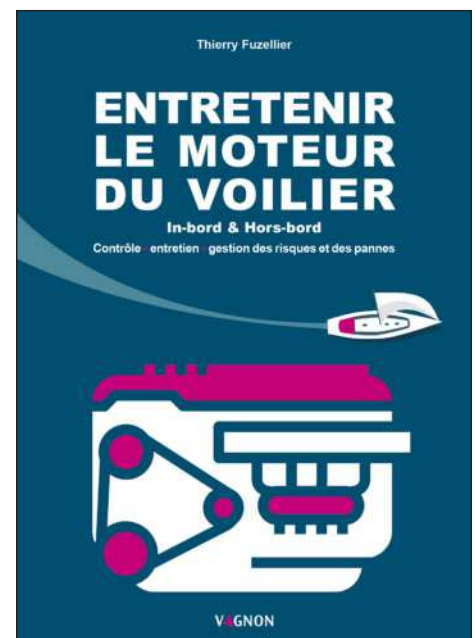
Au fond d'un tiroir, un petit garçon découvre un vieux livre du XVI^e siècle où est inscrit le prénom Samuel. Sa grand-mère lui raconte alors l'histoire du jeune « Samuel Champlain », de 1572 à 1595, qui dès l'enfance a développé une passion pour la navigation, la cartographie et les récits de voyage. Saviez-vous que son oncle Guillaume Allène, capitaine provençal corsaire de la reine de Navarre, a joué un rôle important dans sa formation de marin? La vie de l'explorateur a été mouvementée et représente un monument important de l'histoire de Brouage (un port de commerce du sel devenu port de guerre), de La Rochelle et du Québec.

L'auteur est un marin expérimenté et passionné de voile. Il s'agit de son troisième roman, les deux premiers étant *Les vieux démons* et *La belle tuméreuse*. Il a vécu dans le village de Brouage en France, endroit où Samuel de Champlain a passé son enfance et son adolescence. Après avoir entendu les récits des exploits de ce grand personnage, il a effectué des recherches pendant de nombreuses années sur son oncle Guillaume Allène. Bien que son histoire soit romancée, tous les faits et les personnes mentionnés sont réels et véridiques. ■

**ENTREtenir LE MOTEUR DU VOILIER
IN-BORD ET HORS-BORD**

Thierry Fuzellier, *Vagnon*, 2020, 104 pages, 38,95 \$

Cet ouvrage pratique permet au plaisancier d'obtenir les informations nécessaires pour entretenir et vérifier le moteur hors-bord ou *in-bord* de son voilier. Il pourra aussi faire face aux problèmes les plus courants, par exemple si le moteur ne démarre pas, s'il fume blanc, bleu ou noir, s'il tousse en route ou que de l'eau s'est introduite dans le réservoir d'essence, ou s'il y a une fuite. Vous y trouverez des fiches pratiques qui vous aideront à effectuer vous-même l'entretien et quelques réparations afin que votre croisière ne soit pas interrompue trop longtemps. ■





LA VOILE DÉVOILÉ TOME 3

Robert Routhier, Wizvox Médias, 2020, 224 pages,
19,99 \$

Site internet : <https://projetnavigation.com/livres-multimedias/la-voile-devoile-tome-3/>

Wizvox Médias a dernièrement mis en marché *La voile dévoilée – Tome 3* de Robert Routhier. Le

livre comprend 75 illustrations explicatives, 5 tableaux et 3 vidéos. Tout comme les deux ouvrages précédents de cette série, il s'adresse aux plaisanciers désirant approfondir leurs connaissances de la voile croisière, et cela, qu'ils naviguent sur un lac, le Saint-Laurent ou l'océan.

Vous apprendrez des principes théoriques, des techniques marines, des séquences de manœuvres pour vous aider à progresser vers un niveau avancé de navigation et pour mieux vivre à bord.

Ce livre multimédia couvre la matière théorique des brevets intermédiaires, avancés et parfois hauturiers de Voile Canada et bien davantage! Vous saurez tout sur le gréement et l'entretien, la mécanique et les divers types de moteurs (dont la source de plusieurs problèmes), la cuisine à bord, le plan d'urgence, la foudre, l'incendie à bord ainsi que sur les avaries et le remorquage.

* *La voile dévoilée - Tome 1* sera bientôt traduit en anglais. ■

CONCOURS

À gagner :

5 exemplaires de *La voile dévoilée - Tome 3*

* Tous les participants recevront un rabais de 50 % pour se procurer ce livre multimédia.



Cliquez ici pour participer!

Vous avez jusqu'au 20 septembre 2020 à minuit pour participer. Le tirage aura lieu le 21 septembre 2020.



PRODUIT PAR



POUR LES PASSIONNÉS DE VÉHICULES *De* LOISIRS



**CYNTHIA
GAUTHIER**

ANIMATRICE & PILOTE
DE MONSTER TRUCK

Suivez-la dans ses aventures et dans sa zone garage, en compagnie d'amis et de chroniqueurs de VL.

À la télé et sur le web, c'est un rendez-vous à ne pas manquer pour les amoureux de sensations fortes!



CET AUTOMNE

7^E ET 8^E SAISON

sur VTélé - En diffusion originale les
DIMANCHES A MIDI

DISPONIBLE SUR

ZONETOUTTERRAIN.COM
& MÉDIAS ASSOCIÉS



PARTENAIRE PRINCIPAL



PARTENAIRES

